

Tjukurpa Jesulu Johnta Utira Nintintja Revelation Nyangatja Nganmanytju Nyakula Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa Johntu walkatjunktjunktja Jesulu palula utira nintinnyangka. Paluru walkatjunu manta tjukutjukungka nyinara ngura ini Patamatjala, uru pulkangka ngururpa. Panya Jesuku mirpantju tjutangku palunya witiṅu tjukurpa Jesunyatjara rawangku para-wangkanyangka. Munuya palunya pautangka katira tjunu ngura nyara palula, ka paluru tjailangka purunypa nyinangi.

Ka ngura nyara palula nyinanyangka Kurunpa Milmitu palunya nintiningi tjukurpa tjuṭa, ka paluru kuruntu nyangangi munu kuliningi ngula nyaaringkuku manta winkingka. Ka Jesulu palula wangkangu tjukurpa uwankara paluru nyakunytjatjanungku nyiringka walkatjunktjunktjaku munu nyiri palunya iyantjaku ngura tjuṭakutu Jesuku walytja tjuṭakutu.

Palu nyara palula arangka ngura winkingka Jesuku mirpantju tjutangku Godaku walytja tjuṭa pulkara kuraningi, munuya tjananya ananingingi, pungangi, iluntanangi, tjara tjailangka tjarpatjunangi, munuya tjanampa tjituru-tjituru pulka palyaningingi. Ka tjukurpa nyangatja Jesulu Johnta utira nintinu paluru walkatjura tjanalakutu iyantjaku tjana kulira raparingkula kunpu ngaranytjaku Jesuku Christaku.

Jesulu tjukurpa tjuṭa Johnta kurunta nintinu tjukurpa wiru tjuṭa. Kaya Jesuku walytja tjutangku tjukurpa nyanganpa iriti riitamilara uti kuliningi

ngula nyaaringkuku manta winkingka. Palu Jesuku mirpantju tjuṭangkuya riitamilara puṭu kuliningi panya tjukurpa nyanganpa kumpilpa nguwanpa. Panya Jesulu tjukurpa nyanganpa nintinu palumpa walytja tjuṭangu kulira raparingkunyjtaku pika pulka tjanala wirkankunyangka. Panya tjukurpa nyanga palula tjanalanguru kulinigi Godalu yaaltjingara palumpa walytja tjuṭa wankarunkupai, munuya palulanguru pulkara mulamularingkula nguluringkuwiya rapa nyinangi.

Uwa, Johntu kutjupa kutjupa tjuṭa kuruntu nyangu panya tjiya wiru mulapa Godanya nyinapai, munu kuka ayinayini 4 nyalpi tjuṭatjara, munu angelpa tjuṭa, mamu ayinayini mankurpa, nyiri rulumapi kiti 7-tjara, angelpa 7-tu turampata puura wangkatjangan-nyangka, nyanytju tjuṭa, munu lamalama, munu kutjupa kutjupa tjuṭa kulukulu. Ka nyanganpa uwankara Jesulu nintinu Johnta paluru nganaṅa kulu nyakula kampa kutjupara pulkara ngurira kulintjaku, munu kulira ngulu wiya Godaku pulkara mulamularingkunyjtaku. Panya tjukurpa nyanga palula tjanalanguru nganaṅa kulini mulapa Jesunya Christanya Mayatja pulka mulapa nyinanyi uwankarangka waintarinytja. Munula kulini mulapa Godalu palumpa mirpantju tjuṭa uwankara wiyalku Jesula Christalawanungku Satannga tjananya kulu piruku wanka nyinanytjaku wiya. Munula piruku kulini mulapa Godalu palumpa walytja tjuṭa mantjilku tjana Jesunya tungun-tunguntu rawangku wanannyangka, kaya palula tjungu titutjara nyinaku ngura kuwaritja wiru mulata.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

1:1-8 Johntu nganmanytju wangkanytja

1:9—3:22 Jesulu wangkanytja palumpa walytja tjuṭaku ngura 7-ta nyinanytja tjuṭaku

4:1-11 Godanya wal_kuntja ngura ilkar_itjangka
 5:1—8:1 Nyiri rulumapi munu Lamalamanya
 8:2—11:19 Angelpa 7-tu tur_ampa puur_a wangkatjin-
 gantja
 12:1—15:4 Tjukurpa 7-pa kutjupa Johntu nyakunyntja
 15:5 —16:21 Angelpa 7-tu ilkar_inguru pika kura
 pitinguru mantangka tjutintja
 17:1-18 Minyma kura munu mamu kata 7-tjara
 18:1—19:4 Tawunu Pulka Papilangga Pilukatinyntja
 19:5-10 Lamalamangku kuri al_tinyntja
 19:11-21 Nyanyntju pir_anta pitjanyntja
 20:1-10 Godalu Satannga war_ungka waninyntja
 20:11-15 Tjintu mal_atjangka Godalu ngurkantankun-
 yntja
 21:1-8 Ilkar_i kuwaritja munu manta kuwaritja
 21:9—22:5 Tawunu Jerusalemnya kuwaritja
 22:6-21 Jesunya mal_aku pitjanyntja

Johntu Nga_nmanyntju Wangkanyntja

¹⁻² Kulinmaya Jesuku walyntja tju_tangku! Panya
 ngayuluna Johnnga, Jesuku Christaku war_karipai,
 mununa tjukurpa nyangatja kuwari nyurampa
 walkatjunanyi Jesulu ngayunya nintinnyangka. Panya
 Godalu palula utira tjakultjunu kuwari nguwanpa
 nyaaringkuku nyanga palula mal_angka. Munu paluru
 angelpa witura iyanu ngayulakutu ara nyanga
 palunya ngayula wirkara wangkara nintintjaku. Kana
 nintiringkula kuwari nyanga nyurampa ngapartji
 walkatjunanyi uwankara ngayulu nyakunyntjatjanungku
 kulintjatjanungku, panya Godanya mukuringanyi
 nyura kulu kulintjaku tjukurpa nyanga kuwari
 nguwanpa nyaaringkunyntjanya. Nyangatjana tjukurpa
 Godalangu ru nyurala tjakultjunanyi, Jesulu Christalu

kulu wangkanytja. ³ Ka nyura tjukurpa nyanga palunya nyakula kulinnyangka nyuranya Godalu pukulmankuku. Ka nyura tjukurpa nyangatja wanganarangku kulirampa palya alatitu nyinaku. Panya ara uwankara nyanga ngayulu nyakula nintiringkunyjtjanya kuwari nguwanpa utiringkuku.

⁴ Uwa, kana ngayulu lita nyangatja kuwari nyuralakutu ma-iyani Godaku walytja tjutakutu manta pala Aitjala nyinanytja tjutakutu, panya nyura tawunu 7-ta nyinanyi munu nyura church walytja walytjangka tjunguringkupai Godanya walkuntjikitja. Ka Godalu nyuranya pukultjungku kanyinma munu kurunpa pukulpa nyinanytjaku palyanma. Paluru panya kuwaripatjara mulapa nyinanytjatjanu kuwari nyanga nyinanyitu munu paluru panya ngula pitjanyi. Godanya panya mayatja pulka nyinanyi tjiya wirungka. Ka panya palumpa Kurunpa 7 ngarany palula kuranyu. Nyanga paluru tjana kulu nyuranya pukultjungku kanyinma pukulpa mulapa nyinanytjaku. ⁵ Ka palu purunytjutu Jesulu Christalu kulu nyuranya pukulmara kanyinma. Paluru panya mantakutu pitjala palumpa mamaku tjukurpa tunguntunguntu wangkangi munu panya ilungu. Ka panya Mamalu palunya-warara pakaltjinganu munu palulanguru nganananyalpi ilunyangka palu purunytjutu pakaltjinalgku. Ka Jesunya mayatja pulka mulapa nyinanyi mayatja mantatja uwankarangka waintarira.

Panya paluru-mantu nganampa pulkara mukuringkupai, ka panya nganananya kura palyantjitjanguru pungkunyjtaku ngarangi palu paluru nganananya kura nyinanyangka nyakula ngalkilpa ilungu nganana karalyarira wankaru nyinanytjaku. ⁶ Munu palulanguru paluru nganananya walytjanmanu Godala wanganarangku kulintjaku, munu paluru

nganaṅanya tjukurtjara tjuṭa tjunu Godaku palumpa Mamaku nganaṅa aṅangu watarkitja tjuṭangka Tjukurpa Palya tjakultjungkunyjtaku tjana ngapartji kulira Jesuku walytjaringkunyjtaku. Uwa, Jesunya panya wiru mulapa pitalytji pulka witulya pulkanya nyinanyi, kala uti palunya titutjarangku mirawaṅima. Uwa, mulapala uti palunya kutju walkunma.

⁷ Nyawaya! Jesunya ngula ngangkalangka malaku pitjaku, kala aṅangu winkingku nyakuku, munu punu katatakutjarangkaya wakara utitjungkunytjalu tjana kulu nyakuku. Munuya palunya nyakula aṅangu uwankara pulkara tjituru-tjitururira ulaku. Uwa, mulapa nyanga alatjiriku.

⁸ Ka Mayatja Godalu nyanga alatji wangkanyi, “Panya ngayulu kuwaripatjara mulapa uwankara wiyangka nyinanytjanya, mununa kuwari paluruṭu nyinanyi titutjara, mununa uwankara wiyaringkunyangka ngayulu nyinaku alatjitu paluruṭu. Munu panyaṅa ngula pitjaku paluruṭu.” Alatji Godalu palurunku wangkanyi witulya pulkangku.

Jesulu Wangkanytja Palumpa Walytja Tjuṭangka Manta Panya Aitjala Nyinanytja Tjuṭangka

⁹ Ngayulu Johnnga, nyurampa panya walytja, panya nyuntu nganaṅa Jesuku walytja tjuṭa nyinanyi. Ka panya Godanya wantipai tjuṭangku nyuranya kuralpai, palu purunypaṅiya ngayunya kulu kuralpai, panya nganaṅa Jesuku walytjaringkunyangka. Palu tjana ngayunya alatji kurannyangka ngayulu tungun-tunguntu rapangku Jesunya wananingi nyura purunytju. Kaṅiya palulanguru witiṅu munuṅiya katira tjunu manta tjukutjukangka uru pulkangka ngururpa ngura ini Patamatjala. Panya ngayulu Godaku tjukurpa ngura

tjuṭangka para-ngarala wangkangi, tjukurpa panya Jesunyatjara. Kaṇiya nyara palulanguru ngayunya ngura nyanga palula katira wantikatingu. ¹⁰ Kaṇa manta nyanga palula nyinangi rawa alatjitu, ka Mayatjaku tjirirpi ngaranyangka Kurunpa Milmitu ngayunya witulya pulkangku nintiningi.* Kaṇa palulanguru tjanangka wangka kulinu pulkara wangkanyangka, panya turampata wangkatjinalpai, palu purunpana wangka kulinu. ¹¹ Alatjini wangkangu, “Nyuntu kuwari nyanga kutjupa kutjupa tjuṭa nyanganyi, munun nyakunytjatjanungku nyiringka walkatjura munu iyala Jesuku walytja tjuṭakutu ngura nyara kutjupa tjuṭangka nyinanytja tjuṭakutu ini ngura nyangankutu Ipitjalakutu, Muunalakutu, Puukamalakutu, Tjayatiralakutu, Tjaatitjalakutu, Pila-talpiyalakutu, munu Layatiyalakutu.” Alatjini wangkangu.

¹² Kaṇa kulintjatjanungku kulinu, “Nganaluni nyan-gatja wangkanyi?” Mununa pinkurara nyangu punu panya tili katura kanyilpai 7 ngaranyangka. Punu panya paluru tjana gold-nguru palyantja. ¹³ Ka palula tjanala ngururpa ngarangi wati purunypa mantara waratjara munu paluru pilpirwanungku nanpa purunypa karpira kanyiningi gold-nguru palyantja. ¹⁴ Ka paluru mangka piranpa mulapa tili pulka purunypa irnyaningi ngangkali purunypa, munu paluru kuru waru tili purunypa irnya-irnyaningi. ¹⁵ Munu paluru tjina irnyaningi, panya ayana warangka tjunkunyangka waru tili winki irnyalpai, palu

* **1:10** Mayatjaku tjirirpi panya Sunday, panya tjirirpi nyara palula Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakanu, kala palulanguru Jesuku walytja tjuṭangu tjirirpi panya palula tjunguringkula palunya walkulpai Sunday kutjupa Sunday kutjupa.

Revelation 1:16 7 Revelation 1:20

puṛunypa. Kaṇa palunya wangka kulinu kapi uru wala rurkuntja puṛunypa. ¹⁶ Ka paluru mara wakungku kililpi 7 kanyiningi. Munu tjaangku tjula wara iri kampa kutjara kanyiningi. Ka yunpa paluru pitalytji pulkangku irnyaningi, panya tjirirpingku kalala irnyalpai, palu puṛunypa.

¹⁷ Mununa palunya nyakula punkara ngaringi palula tjinangka miri ilunytja puṛunypa. Kaṇi mara wakunguru pampura wangkangu, “Nguluringkuwiya rapariwa. Ngayuluna nganmanyitja mulapa uwankara wiyangkalpi nyinanytjanya, mununa titutjara mulapa nyinanyi panya manta ilkari wiyaringkunyaṅkana ngayulu nyinaku alatjitu wiyaringkuwiya. ¹⁸ Ngayuluna Wanka Nyinapainya. Ngayulu ilungu palu kuwarina wanka titutjara nyinanyi wiyaringkuntja wiya alatjitu. Ngayulu mayatja pulkangku ngurkantara wangkapai ilunytjaku mununa ngayulu ngurkantankupai ngananya miriku ngurakutu ankuku.

¹⁹ “Uwa John, nyuntu kuwari nyakunytjatjanungku nyiringka walkatjura panya ngayulu nyuntunya nintintja uwankara. Panya ngayulu kuwari nyuntunya nintini kuwari kuranyitja nyaaringanyi munu piruku ngula malatja nyaaringkuku. Ka nyuntu nyanganpa uwankara nyakunytjatjanungku nyiringka walkatjura. ²⁰ Kuwarin nyanganyi kililpi nyanga 7 ngayulu mara wakungku kanyinnyangka, munun piruku nyanganyi punu nyanga tili katura kanyilpai 7 ngayula para-ngarala arintankunyangka. Palu nyanga tjana nyaa nintini kililpi, tili kanyilpai 7-tu kulū? Wiya, nyanga alatjiya nintini. Kililpi 7-tu nintini angelpa 7 panya paluru tjana kanyilpai Godaku walytja tjuṭa ngura nyara 7-ta nyinanytja tjuṭa. Ka tili kanyilpai 7-tu nintini Godaku walytja tjuṭa tawunu nyara 7-ta nyinanytja tjuṭa.” Panya nyanga alatjini Jesulu

kuwari nintiningi.

2

1. *Tjukurpa Ipitjala Nyinanytja Tjutaku*

¹ Munuṅi palulanguru piruku wangkangu alatji, “Panya angelpa kutjungku nyara tjananya kanyini Godaku walytja tjuṭa tawunu ini Ipitjala nyinanytja tjuṭa. Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja walkatjura ma-iyala tjana nyakunyjtaku alatji,

Ngayulu kililpi panya 7 mara wakungku kanyintjalu nyurala wangkanyi, punu tili katūra kanyilpai 7-ta ngururwanu para-pitjalinkunytjalu panya. ² Ngayuluṅa nyurampa ninti. Nyura panya ngayuku pulkara warkaripai, munuṅi nyura tungun-tunguntu wanalpai wantinytja wiyangku. Munu nyura wati kura tjuṭangka tjunguringkuwiyangku wantipai wirungku. Ka panya kutjupa tjuṭangka ngunti wangkapai, ‘Ngayunyaṅi Christalu wituṛa iyaṅu.’ Ka panya alatji wangkanyangka nyura kulira wantipai alatji wangkara, ‘Nyangantuya ngunti wangkanyi.’

³ Uwa, mulapa nyura ngayunya tungun-tunguntu wanalpai. Panya nyura ngayuku mulamularingkunyangka kutjupa tjuṭangka nyuranya analpai munu kuralpai, ka alatjirinyangka nyura ngayunya wantinytja wiyangku wirungku titutjarangku wanaṅi. Kana pulkara nyurampa pukularinyi.

⁴⁻⁵ Palu kulila! Ngayulu kutjunguru tjituru-tjitururinyi, ngayuku panya nyura pukularinytja wiyanguru. Nganmanypa panya nyura ngayuku mukulya mulapa nyinangi, palu kuwari nyanga nyura nyaaku ngayuku mukuringkunytja

wiyaringu? Uti nyura panya palu purunytjuṭu ngayunya kulinma, panya nganmanypa nyura ngayuku pulkara mukuringangi. Palu nyura tjinguru rawa ngayuku pukularinytja wiya nyinanyangkaṅa ngayulu pitjala nyurampa punu panya tili katura kanyilpai mantjilku.

⁶ Palu nyangatja nyura wirura kulilpai panya nyura wati ini Nikilatjanya wanalpai tjuṭaku kuraringkupai, panya nyara paluru tjana Godaku tjukurpa ngunti-ngunti nintilpai. Ka ngayulu palu purunypatu ngunti nintilpai tjuṭaku kuraringanyi.

⁷ Uwa, nyura pina ala ngaralampa wanyu ngalya-kulinma Kurunpa Milmitu wangkanyangka Godaku walytja tjuṭangka. Palu kutjupa tjuṭangu nyuranya wangkanyangkaya ngayunya kulinma wantinytja wiyangu mununi titutjarangu ngayunya tungun-tunguntu wananna. Kaṅa alatji wirura wanannyangka nyuranya tjunkuku Godaku ngura wirungka mai wanka ngalkuntjaku. Panya Mamaku ngurangka punu wankarunkupai ngaranyi, ka nyura punu palulanguṛu mai ngalkula wanka titutjara nyinaku.

Uwa, alatji tjanampa walkatjura ngayuku walytja tjuṭaku ngura nyara Ipitjala nyinanytja tjuṭaku.”

2. Tjukurpa Muunala Nyinanytja Tjuṭaku

⁸ Munu palulanguṛuni piruku wangkangu, “Panya angelpa kutjupangu nyara tjananya kanyini Godaku walytja tjuṭa tawunu ini Muunala nyinanytja tjuṭa. Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja walkatjura ma-iyala tjana nyakunytjaku alatji,

Ngayuluna kuwaripatjara mulapa nyinangi uwankara wiya ngaranyangka, mununa titutjara

mulapa nyinanyitu, panya manta ilkari wiyaringkuangka ngayulu nyinaku alatjitu wiyaringkuwiya. Ngayulu panyana ilungu mununa palulanguru wankaringkula pakanu. ⁹ Ngayulu nyurampa ninti panya nyuranya mirpantju tjutangku rawangku anara wangkapai munu pungkula kuralpai munu nyii-nyiipungkupai. Mununa ninti panya nyura ngaltutjara maralpa mani wiya nyinanyi. Palu pukularimaya panya ngayula nyura marangka alatjitu wankaru nyinanyi pukulpa. Ka ngayulu ninti panya kutjupa tjutangkuya nyuranya kura wangkara analpai. Paluru tjanayanku mirawanira walytjangku wangkapai, 'Nganana Jew tjuta, Godanya tjukaruurungku wanalpai!' Palu wiyaya tjana Satanku walytja tjuta munuya palunya wanalpai. ¹⁰ Ka paluru tjana nyuranya rawangku anara wangkara pungkula kurannyangka nguluringkuwiyaya rapa nyinama.

Kulila! Mamu panya Satantu angangu kura tjuta wituwitulku nyuranya witira tjailangka tjarpatjunkunytjaku. Panya mamu paluru mukuringanyi nyuranya arkara punkatjingantjikitja munu paluru tjintu 10 nyuranya rawangku arkalku tjaila unngu kanyira nyura kuraringkula ngayuku watarkurinytjaku. Palu ngayunyaniya wantinytja wiyangku titutjarangku kulinma. Tjinguruya nyuranya miri pungkunytjikitjangku wangkaku, kaniya ngayunya tungun-tunguntu wananma alatjitu ilunytjakutu-wangkara. Kana nyuranya puturu wankanya ungkuku, panya wati raitjangka wirtjapakara waintarinyangkaya palula katangka puturu nyalpitjara tjunkupai, palu purunypa, panya

ngayulu nyuranya wankalku titutjara ngayula tjungu pukulpa nyinanytjaku.

¹¹ Uwa, nyura pina ala ngaralampa wanyu ngalya-kulinma Kurunpa Milmilttu wangkanyangka Godaku walytja tjutangka. Palu nyuranya anannyangka wantinytja wiyangkuni titutjarangu tungun-tunguntu wananma. Ka alatji rawangku wanannyangkana nyuranya wankaru kanyilku warangka panya ilunytjaku-tawara.

Uwa, wanyu tjanampa nyanga alatji walkatjura ma-iyala panya ngayuku walytja tjutakutu nyara Muunala nyinanytja tjutakutu.”

3. Tjukurpa Puukamala Nyinanytja Tjutaku

¹² Mununi palulanguru piruku wangkangu, “Panya angelpa kutjupangu nyara tjananya kanyini Godaku walytja tjuta tawunu ini Puukamala nyinanytja tjuta. Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja walkatjura ma-iyala tjana nyakunytjaku alatji,

Ngayuluna tjula wara iri kampa kutjaratjara kanyintjalu nyuranya wangkanyi. ¹³ Ngayuluna ninti nyurampa nguraku, panya nyara palula Satannga mayatjaringu, kaya tjutangu palunya wanani. Palu nyura tjukarurungku palunya wantira ngayunya kutju kulini. Ngura nyara palulaya panya wati ngayuku malpa ini Antipanya mungatu pungkula iluntanu tjukurpa ngayunyatjara tungun-tunguntu para-wangkanyangka. Kani nyura nguluringkuwiyangu ngayunya rawangku wananingi wantinytja wiyangu ngura pala Satannga nyinanytjala, kana pulkara pukularingu.

¹⁴ Mulapa nyura ngayunya rawangku wanani. Palu kulila! Ngayulu tjituru-tjitururingu panya

nyura paintja wiyangku wantinyi kutjupa tjarangku ngunti wangkanyangka. Panya tjana kulira mulamularinganyi wati miri ini Pailamalu wangkanytjitjaku. Panya iriti paluru ngunti nintiningi wati ini Pailakala, ka wati paluru ngapartji anangu Israelkunu tjuta kura nyinanytjaku wituwituningi. Paluru panya tjananya wituwituningi kuka panya god ngalypa-ngalypa ungkuntja ngalkuntjaku, kaya mulapatu ngalkuningi Godala tungunpungkula. Munu paluru piruku tjananya wituwituningi kutjupangka kutjupangka pirtjinytjaku, kaya palunya kuliningsi Godalu paintjitja wantira. Ka nyuralanguru kulu palu purunypa kutjupa tjarangku kuwari palyani Pailamaku panya tjukurpa kulintjatjanungku.¹⁵ Ka palu purunypa tjara kutjupa kulira mulamularingkupai wati ini Nikilatjalu ngunti wangkanytjitjaku.

¹⁶ Palu kulila, tjukurpa nyanga Nikilatjaku pulampa Pailamaku kura ngaranyi, ka nyura wantiwiyangku tjananya painma tjukurpa palumpa pulampa kulintja tjuta. Palu nyura paintja wiyangku wantinyangkampa ngayulu pitjala tjananya pikangku pungkuku tjula wara panya tjaangku kanyintjitjangka.

¹⁷ Uwa, nyura pina ala ngaralampa wanyu ngalya-kulinma Kurunpa Milmitu wangkanyangka Godaku walytja tjuangka. Munu tjana nyuranya anara wangkanyangka ngayunya wantinytja wiyangku rawangku wananna. Ka anangungkumpa alatji ngayunya tungun-tunguntu wanannyangka ngayulu palunya ungkuku mai kumpilitja ini panya *manna*, mununa piruku tu palunya ungkuku apu

piranpa ini palunyatjara, ini kuwaritja. Ka paluru kutju inijtara mantjira ninti nyinaku, kaya kutjupa uwankara ngurpa nyinaku ini pala palumpa.

Uwa, wanyu tjanampa nyanga alatji walkatjura ma-iyala panya ngayuku walytja tjutakutu nyara Puukamala nyinanytja tjutakutu.”

4. *Tjukurpa Tjayatirala Nyinanytja Tjutaku*

¹⁸ Mununi palulanguru piruku wangkangu, “Panya angelpa kutjupangku nyara tjananya kanyini Godaku walytja tjuta tawunu ini Tjayatirala nyinanytja tjuta. Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja walkatjura ma-iyala tjana nyakunytjaku alatji,

Ngayuluna Godaku katjangku nyurala tjukurpa nyangatja wangkanyi. Ngayulu panya kuru waru tili purunypa irnyani mununa tjina ayana yalawana tjalkanymankunytja purunypa irnyani.

¹⁹ Palu kulila! Ngayulu nyurampa ninti nyura palyantjitjaku, panya nyura ngayuku pulkara mukuringanyi, munu nyura ngaltutjara tjuta ngaltunytjungku ungupai. Ngayulu ninti panya nyura mulapa ngayunya kulini, munu nyura ngayuku waraka wirura palyalpai. Munu panya nyura rawangku tungun-tunguntu ngayunya kutju wanalpai. Panya nyura nganmanypa tjukaruru nyinara ngayuku wirura palyalpai, palu kuwari nyura kunpu pulkaringkula pulka mulapalta palyani, nganmanyitjangka waintara.

²⁰ Palu kulila! Ngayulu kutjunguru tjituru-tjitururinyi panya nyanga alatji nyura kulira palyannyangka panya minyma ini Tjiitjipilnga nyura paintja wiyangku wantipai nyurala tjukurpa ngunti wangkara nintinnyangka. Palurunku wangkapai,

‘Ngayunya_{ni} Godalu wangkara iya_{nu}.’ Palu paluru ngunti nyuranya kura_{ni} nyura palumpa tjukurpa wa_nantjaku. Panya paluru wangkapai a_nangu kutjupangka kampangka_{tu} ngunti ngarinytjaku munu kuka panya god ngaly_{pa}-ngaly_{pa} ungkuny_{tja} ngalkuntjaku.

²¹⁻²² Alatjitu_{na} wangkangu palunya kura wantira kampa kutjuparinytjaku, munu_{na} pa_{ta}ra pa_{ta}ra, ka ngayunya wantinyi kulintja wiyangu. Ka_{na} palulanguru pikatjaralku minyma pala palunya pul_{ka}ra tji_{tu}ru-tji_{tu}ru_rinytjaku, palula panya ngunti ngaripai tju_{ta} kul_una pika pul_{ka} ungkuku. Palu wati nyangantu mapalkungku kampa kutjuparinytja wiyangu wantinyangka_{na} kuwaritu nyanga palunya palyalku. ²³ Munu_{na} minyma nyanga palumpa tjukurpa lipintankupai tju_{ta} kul_u iluntankuku. Kaya ngayuku walytja tju_{ta}ngku tawunu panya tju_{ta}nguru nyangatja kulira urulyaralku, ‘Awari! Jesulu nintingu nyakupai a_nangu uwankarangku unngu kulinyangka.’ Alatjiya kulilku ngayuku walytja tju_{ta}ngku. Ka_{na} ngayulu tjananya tungunpungkula kuralpai tju_{ta} wa_rungka wa_niku, palu tjuka_ruru nyinapai tju_{ta}na wir_ura kanyilku.

²⁴ Ka ngura pala Tjayatira_{la} kampa kutjara nyinanyi minyma panya palunya wa_nalpai munu ngayunya kulilpai, ka nyura ngayunya wa_nalpai tju_{ta}ngku wir_ungku palunya kulilwiyangu wantinyi. Panya palunya kulilpai tju_{ta}ngkuya alatji wangkapai, ‘Nyangatja Satanku wangka ngana_{na} kulini, tjukurpa pul_{ka} mil_{mi}lpa.’ Ka nyura tjukurpa nyangaku nintiringkuwiyangu wantinyangka ngayulu pukula_ringu. Munu_{na} palulanguru

nyuranya piruku wangkanytja wiyanguku wantinyi.
²⁵ Palu panya nyura ngayunya tungun-tunguntu
 wanani palu purunytjuniya wanyu rawanguku
 wananma ngayulu pitjanytjakutu-wangkara.

²⁶⁻²⁷ Palu nyura ngayuku wangka rawanguku kulira
 tjukarurungku wanannyangkampana ngayulu
 nyuranya mayatja pulka tjunkuku anangu tjuta
 ngura winkingka kanyintjaku. Panya Mamaluni
 tjunu mayatjarira tjananya kanyintjaku, ka nyura
 palu purunytjutu tjananya mayatjarira kanyilku
 wirungku. Munu nyura mayatja kunpunku
 tjananya wituwitura kanyilku, kaya tjinguru
 tungun-tungunarinyangka nyura tjananya pungkula
 wiyalku panya piti pungkula katantara minya-
 minyantja purunypa. ²⁸ Kana nyuranya mayatja
 tjunkula ungkuku kililpi panya Katanya tjirirpikutu
 pakantjanya.

²⁹ Uwa, nyura pina ala ngaralampa wanyu ngalya-
 kulinma Kurunpa Milmiltu wangkanyangka Godaku
 walytja tjutangka.

Uwa, wanyu tjanampa nyanga alatji walkatjura ma-iyala
 panya ngayuku walytja tjutakutu nyara Tjayatirala nyi-
 nanytja tjutakutu.”

3

5. Tjukurpa Tjaatitjala Nyinanytja Tjutaku

¹ Munu palulanguruni piruku wangkangu, “Panya
 angelpa kutjupanguku nyara tjananya kanyini Godaku
 walytja tjuta tawunu ini Tjaatitjala nyinanytja tjuta.
 Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja
 walkatjura ma-iyala tjana nyakunytjaku alatji,

Ngayulu panya_na Godaku kurunpa 7 kanyini, kililpi panya 7 kulu. Munu ngayulu ninti nyurampa panya anangu tjutangku wangkapai nyura kunyu wirura ngayunya wanalpai. Palu wiya, nyura iluru-ilurungku ngayunya wanani mulamulangku wiya.² Nyura ngayuku warka tjukarurungku palyantja wiya kana nyakula kulini Godanya nyurampa pukularinytja wiya alatji iluru-iluru nyinanyangka. Kaya kulira wankariwa munu piruku kurunpa wanganarangku kulira palyala Godaku tjukurpa nyura watarkurinytjaku-tawara.

³ Panyatjaya kulinma tjukurpa panya nyuranya nganmanytju wangkara nintintja, munu wanganarangku kulinma. Munuya kura tjuta kulira wantima piruku palyantja wiyangku. Ala, wankariwaya munuya tjukarurungku kulinma panya ngayulu nyurala watarkungka wirkankunytjaku-tawara, munuya ala-alangku nyangama.

⁴ Uwa, ngura pala Tjaatitjala tjuta watarku nyinanyi, palu nyura mankurtu kutju Godanya mulamulangku kulini. Panya anangungku mantara paltjilpai ka palyaringkupai, palu purunypa nyura palya nyinanyi kura wantira. Palulanguru nyura mantara pirantjara ngayula tjungu ankuku, panya Godanya pukularinyi nyura ngayunya wirura wanannyangka.⁵ Kaya uwankarangku ngayunya wantinytja wiyangku rawangku wanarrampa nyanga palu purunypatu mantara pirantjara rawa nyinaku. Kana panya nyuranya ini kanyini ngayuku nyiringka panya wanka titutjara nyinanytjaku. Ini pala palunya tjananya ngayulu kurantja wiyangku kanyilku nyura ngayunya tungun-tunguntu

wanannyangka. Ngayulu Godala munu palumpa angelpa tjuṭangka mirangka wangkaku nyura panya ngayuku walytja tjuṭa nyinanyangka.

⁶ Uwa, nyura pina alangkumpa ngalya-kulinma Kurunpa Milmitu wangkanyangka Godaku walytja tjuṭangka.

Uwa, wanyu tjanampa nyanga alatji walkatjura ma-iyala panya ngayuku walytja tjuṭakutu nyara Tjaatitjala nyinanytja tjuṭakutu.”

6. *Tjukurpa Pila-talpiyala Nyinanytja Tjuṭaku*

⁷ Munu palulanguruni piruku wangkangu, “Panya angelpa kutjupangku nyara tjananya kanyini Jesuku walytja tjuṭa tawunu ini Pila-talpiyala nyinanytja tjuṭa. Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja walkatjura ma-iyala tjana nyakunytjaku alatji,

Ngayulu kutju palya mulapa, tjukarurungku kulira palyalpai munu panyaṅa kanyini tjamu Davidaku key ngayuku nguraku. Ka key nyanga palula ngayulu alannyangka kutjupangku puṭu patilku. Munu palu purunypatu kutjupangku puṭu alalku ngayulu patinnyangka. ⁸ Ngayuluṅa nyurampa ninti panya nyura ngaltutjara pulka wiya. Palu nyura ngayuku tjukurpa wanganarangku kulilpai, mununi nyura tungun-tunguntu wanalpai wantinytja wiyangku. Kaṅa nyurala kuranyu ngayulu tuwa alara wantingu nyura tjarpanytjaku, ka anangu kutjupangku puṭu patilku.

⁹ Kulila! Nyara nyurampa ngurangkaya kutjupa tjuṭangu ngunti wangkapai alatji wangkara, ‘Nganaṅa Jew tjuṭa, munula Godanya tjukarurungku wanalpai.’ Palu wiya, tjana Satangga wanalpai. Ka ngunti wangkapai

palunya tjananya ngayulu katira tjarulku nyurala tjinangka kuranyu tultjunga rakatinytjaku, kaya pina alaringkula kulilku, 'Mulapa Mayatjanya tjanampa mukuringanyi.'

¹⁰ Palu ngayulu nyurala wangkangu ngayunya rawangku wanantjaku, kani nyura mulapa ngayunya tungun-tunguntu wananingi wantinytja wiyangku. Palu ngula manta winkingka Satantu anangu tjuta arka kuralku Godaku watarkurinytjaku. Palu nyara palula ara ngayulu nyuranya ngalkira kanyilku nyura panya ngayunya tungun-tunguntu wannyangka, ka nyuranya putu kuralku Satantu.

¹¹ Ngayulu kuwari nguwanpa malaku pitjaku. Ka panya nyura ngayunya wirura wani, nyara palu purunytjuniya rawangku wananma, kana nyuranya wiru unkkuku. Palu kutjupangku tjinguru nyuranya mukumukura ma-katinyangka ngayulu nyuranya putu wiru panya unkkuku. Kaya nyanga alatjingtawara kulira wantima.

¹² Palu rawangkuniya wananma kana nyuranya Godala tjungulku ngura panya walkulpaingka nyura titutjara palula nyinanytjaku. Ka nyura ankunytja wiya nyinaku alatjitu. Kana nyurala walkatjunkuku Godanya ini, mununa piruku walkatjunkuku ini Godaku ngura, panya ngura kuwaritja Jerusalemanya. Ngura nyara paluru ilkaritjangu ngula ngalya-ukalingkuku Godalangu. Mununa piruku nyurala walkatjunkuku ini ngayuku, ini kuwaritja.

¹³ Uwa, nyura pina alangu kulirampa ngalya-kulinma Kurunpa Milmitu wangkanyangka Godaku walytja tjutangka.

Uwa, wanyu tjanampa nyanga alatji walkatjura ma-iyala

panya ngayuku walytja tjuṭakutu nyara Pila-talpiyala nyinanytja tjuṭakutu.”

7. Tjukurpa Layatiyala Nyinanytja Tjuṭaku

¹⁴ Munu palulanguruṇi piruku wangkangu, “Panya angelpa kutjupangku nyara tjananya kanyini Jesuku walytja tjuṭa tawunu ini Layatiyala nyinanytja tjuṭa. Ka nyuntu angelpa palulakutu tjukurpa nyangatja walkatjuṛa mayala tjana nyakunytjaku alatji,

Ngayuluṇa Mamaku tjukurpa tjakultjunkupai mulapa. Ngayuluṇa panya tjukaṛurungku wangkapai munuṇa ngayulu panya nganmanyitja mulapa panya Mamalu ngali ilkaṛi manta uwankara iriti paluṇu.

¹⁵ Ngayulu nyurampa ninti munuṇa nyangangi nyura kutjupa kutjupa tjuṭa palyannyangka, panya nyura ngayunya kurunpa winkingku wanantja wiya nyuuru-nyuuru purunypa nyinanyi. Kaṇa nyurampa mukuringanyi kurunpa winkingku ngayunya wanantjaku. Palu nyangatja nyura kunkuntu purunytju wanaṇi. Utiṇi nyura mulamulangku wanaṇma, munta tjinguru ngayuku mukuringkuwiyangku wantirampaṇiya wantima alatjitu nyuuru-nyuurungku wanantja wiyangku. ¹⁶ Panya alatji nyura ngayunya ngunti wanannyangka ngayulu nyuranya ngula pailku. Panya mai kura ngalkula ulkatjunkupai, palu purunypa ngayulu nyuranya wantiku.

¹⁷ Nyuranku walytjangku mirawanipai nyanga alatji, ‘Ngananalanku mani pulkatjara nyinanyi. Alatjituṭa pulka kanyini.’ Palu wiya ngurpangku nyura nyanga alatji wangkanyi. Ngayulu nyuranya

nyakula ngal^lturinganyi, panya nyura mani wiya, munu nyura nikiti, munu kuru pati.

¹⁸ Palu kulilaya, munuya pitjala ngayula mantjila w^ru mulapa. Panya ngayula mantji^rrampa nyura mani pul^katjara pu^runypa nyinaku. Munuya pitjala mantara pi^ranta mantji^ra tjarpa kun^taringkuny^tjaku-tawara. Munuya mantjila kuru nyi^tilpai mi^rantjikitjangku.

¹⁹ Nyaangu^runa nyurala nyangatja wangkanyi? Wiya ngayulu nyurampa pul^kara mukuringkula paini nyura tjuka^rruru nyinany^tjaku. Kaya mulamula pinkurarala Godalakutu kura uwankara wantira.

²⁰ Kulilaya! Ngayuluⁿa ngara^la tuwa punga-punganyi, ka kutjupangku ngayunya wangka kulira tuwa al^alannyangka ngayulu palula tjarpara tjungu nyinaku munuli mai ngalkuku.

²¹ Uwa, wantiny^tja wiyangkunⁱya rawangku wan^aanma. Kaⁿa nyuranya palyanmankuku ngayula itingka nyinara an^aangu tju^ta kanyintjaku. Panya ngayulu Mamaku tjukurpa tungun-tunguntu palyanangi wantiny^tja wiyangku. Munuⁿa ilunytjatjanu wankaringkula Mamala tjunguringkula nyinakatingu palumpa tjiya wi^rungka. Munuli tjungungku kanyini manta winki. Ka palu pu^runypa nyura ngula ngayula tjunguringkula manta winki kanyilku.

²² Uwa, nyura pina al^alangkumpa ngalya-kulinma Kurunpa Mi^lmi^ltu wangkanyangka Godaku walytja tju^tangka.

Uwa, wanyu tjanampa nyanga alatji walkatjura ma-iyala panya ngayuku walytja tju^takutu nyara Layatiyala nyinany^tja tju^taku.”

4

Godanya Walikuntja Ngura Ilkaritjangka

¹ Palunyatjanungkuṇa piruku nyangu nyara tuwa alaringu ilkarangka. Ka wangka pulkara wangkangu ilkaringuru turampata purunypa, panya ngayulani nganmanytju wangkangu Jesulu, panya paluru. Mununi paluru altira wangkangu alatji, “Ngalya-pitja ngayulakutu mununi ilangku nyakula kulila, kaṇanta nintila nyaaringkuku ngula nyanganguru nyanga palula malangka.”

² Kaṇi Kurunpa Milmitu ngayunya mapalku katingu ilkarikutu, kaṇa nyangu tjiya wiru panya mayatja pulka nyinapai ilkarangka ngaranyangka. Ka tjiya nyara palula kutjupa nyinangi. ³ Ka palumpa pitalytjingku irnyaningi puli kala wirutjara purunytju. Ka tjiya panya wirungka tjuṭirangu purunypa para-arintara ngarangi kala puli ukiri-ukiri wirutjara palu purunypa.

⁴ Ka tjiya wiru kutjupa tjuṭa ngarangi panya mayatja pulka kutjupa tjuṭa nyinapai palu purunypatu, ka tjiya nampa nyangatja 24 para-nyinara arintara wananingi, ka tjiya palumpa ngururpa ngarangi. Ka tjiya nyara palula tjanala nyinangi tjilpi tjuṭa. Paluru tjana mantara pirantjara nyinangi munuya katangka puturu purunypa kanyiningi, puturu panya mayatjangku kanyilpai goldnguru palyantja, palu purunypa.

⁵ Ka tjiya panya ngururitjanguru pinpangi wanangara tuu winki. Ka tjiya nyara palula kuranyu waru tjangi 7 ngarala kampangi nyara paluru tjana Godaku kurunpa 7.

⁶ Munu tjiya palula kuranyu uru pulka kaltara purunypa ngaringi kalawatja purunypa wiru mulapa.

Ka ngururpa kuka nyalpitjara kutjara kutjara ngarangi tjiya palula itingka. Nyara paluru tjana kuru kutjara wiya, kuru tjuṭa mulartjara pilpirta munu tjanangka

kulu. ⁷ Munuya titutitu ngarangi, kutjupa lion purunypa, kutjupa puluka purunypa, munu kutjupa yunpa anangu purunypa, ka kutjupa walawuru purunypa nyalpi lipir-
ingkula anukupaitjara ngarangi. ⁸ Palu tjana nyalpi kut-
jara wiya nyalpi mankur-mankurtjara ngarangi, ka kuru
panya tjuta mulapa anangungka winki alatjitu ngarangi,
nyalpingka unngu kulu tjuta mulapa. Kuka nyara paluru
tjana rawangku tjintu tjutangka munga tjutangka kulu
inma inkara walkuningi alatji wangkara,

“Mayatja Godanya milmilpa alatjitu, witulya pulka mu-
lapa uwankarangka waintarinytja titutjara nyi-
nanyi.

Paluru kuwaripatjara nyinanytjanya, munu kuwari
palurutu nyinanyi, munu ngula pitjaku palurutu
panya kuwaripatjara nyinanytjanya.”

⁹⁻¹⁰ Nyara paluru tjana rawangku tjuta-arangku
inma inkara palunya walkulpai nyara tjiya wirungka
wanka titutjara nyinanytjanya, munuya palunya
wirunmankupai palumpa pukularira. Ka paluru
tjana inma tjaatarira inkanyangka tjilpi panya tjuta
watungarakatipai tjiya panya palula kuranyu munuya
pala palunya walkulpai. Munuya palulanguru puturu
panya mayatjaku tjananku kanyira mantjira tjunkupai
tjiya panya palula kuranyu munuya paluru tjana
wangkapai nyanga alatji,

¹¹ “Nyuntun nganampa Mayatja Godanya nyinanyi may-
atja wiru mulapa,

ka nyuntunya uwankarangku rawangku
walkuntjaku ngarangi witulya pitalytji pulkanya.

Panya nyuntu uwankara witulyangku palunu.

Munun nyuntu mukuringkula kuwaripatjara tjananya
uwankara palura tjunu mantatja tjuta munu
ilkaritja tjuta kulu tjana wanka nyinanytjaku.”

Uwa, alatjiya palunya wangkara wal_kuningi tji_lpi panya tju_tangku.

5

Nyiri Rulumapi munu Lamalama Kul_u

¹ Munu_nā palulanguru piruku nyangu tjiya panya wirungka nyinanytjalu nyiri kanyinnyangka mara wakungka. Nyiri nyara palunya rulumapintja kanyiningi. Ka nyiri palula walka kampa kutjara ngarangi kiti 7-ta tjakatjura wantinytja kutjupangku kampangka_tu alara nyakunytjaku-tawara.

² Palulanguru_nā nyangu angelpa pulka munu_nā kulinu paluru katuwanungku mirara wangkanyangka. Nyanga alatji paluru wangkangi, “Ngananya wanyu anangu palya mulapa nyinanyi nyiri nyangatja kiti lampira alantjikitja? Uti wati tjukaruru mulatu kutju alanma.” ³ Kaya putu kulinigi kutjupangku nyiri panya mantjira alara nyakunytjaku, panya ilkarangka mantangka kul_u kutjupa tjukaruru mulapa nyinanytja wiya alatjitu, miri tjutaku ngurangka kul_u.

⁴ Kana kulintjatjanu pulkara ulangi panya wati palyaya putu nguriningi nyiri palunya alara nyakunytjaku.

⁵ Kani palulanguru tji_lpi kutjungku wangkangu, “Ulanytja wiya! Nyawa nyara ngaranyi Witulya Pulkana lion purunypa wati Judah-kunu malatja. Nyara paluru nyiri nyangatja mantjira kitingka patintja alara nyakuku. Paluru panya pulka mulapa Mayatja Davidalangu ru wanapari wanapari ngarakatira wirkankunytja. Nyara paluru uwankarangka waintaringu munu palya mulapa nyinanytjatjanungku nyiri palunya mantjira alalku.”

⁶ Kana nyangu Lamalama tjiya wirungka itingka ngaranyangka kuka panya nyalpitjara 4-ngka, tji_lpi

24-ngka ngurur-ngururpa.* Mununa Lamalama palunya nyakula kuliningi, “Palunya panya kutjupangku iluntankunyjtanguru kuwari paluru wankaringkula ngaranyi.” Mununa nyangu paluru yuruwilya 7-tjara munu kuru 7-tjara kulu ngaranyangka. Kuru nyara 7 panya kurunpa tjuta Godalu manta winkikutu iyantja.

⁷ Ka Lamalama paluru nyiri mantjinu tjiyangka nyinanytjala mara wakungku kanyinnyangka. ⁸ Ka mantjinnyangka kuka panya nyalpitjara 4 munu tjilpi 24 Lamalama palula kuranyu watungarakatingu walkuntjikitja. Munuya kutjungku kutjungku kanyiningi wangkatjingalpai kita purunypa, munu piti gold-nguru palyantjitja kulu. Palu piti palula tjanala tjau purunypa ngaringi panya tililpai puyu panti wiru pantintjaku. Tjau nyanga paluru panya Godala tjapintja purunypa panya Godaku walytja tjutjangu palula tjapinnyangka Godalu kulira pukularipai puyu nyanga wiru palu purunypa pantira.

⁹ Munu paluru tjana inma kuwaritja inkangi kuka panya nyalpitjara 4-ngku munu tjilpi 24-ngku kulu nyanga alatji,

“Nyuntu kutju palya mulapa nyinanyi nyiri panya rumapi mantjira alantjaku.

Uwa, nyuntu kutjungku kiti lampira wanira nyiri alalku.

Panya nyuntu kutju anga-ilura milkali tjutingu anangu tjutaku ngalkilpa

munun tjananya wankarunu wangka kutjupa wangka kutjupa, miri kutjupa miri kutjupa ngura winkinguru tjana Godaku walytjaringkunyjtaku.

* [5:6](#) Lamalama nyanga paluru panya Jesunya Christanya

¹⁰ Munu nyuntu tjanampa mayatjarira tjananya tjukurtjara tjuṭa tjunu nyuntumpa walytjapiti uwankara tjana Godaku warṭa wanganarangku kulira palyantjaku.

Kaya tjana ngula mayatjarira kanyilku Christala tjungungku mantangka anangu winki.”

Alatjiya inkara walkuningi palunya kuka panya nyalpitjara 4-ngku munu tjilpi panya 24-ngku kulu.

¹¹ Mununa palulanguru ngayulu piruku nyangu angelpa winki mungilyi mulapa ngaranyangka. Paluru tjana para-arintara ngarangi tjiya panya wiru palula, ka kuka panya nyalpitjara 4 munu tjilpi panya 24 kulu tjungu ngururpa ngarangi. ¹² Ka angelpa tjuṭangku inma inkangi katuwanungku nyanga alatji,

“Lamalama panya pungkuntjtjanya wiru mulapa nyinanyi.

Kaya uti uwankarangku palunya walkunma.

Panya paluru-mantu mayatja witulya pulkangku uwankara kanyini,
munu paluru mayatja kulintja tjukaruru, ninti pulka mulapa.

Kaya uwankarangku palunya titutjarangku alatjitu mirawaninytjaku ngaranyi.”

¹³ Kana palulanguru kulinu Godalu paluntja uwankarangku tjungungku inma pulkara inkanyangka, anangungku, kukangku, tjulpungku, antipinangku kutjupa kutjupa uwankarangku mantanguru, manta unngunguru, ilkaringuru munu uru unngunguru kulukulu inkangi, nyanga alatji,

“Nyara tjiyangka nyinanytjanya Lamalama kulu pitalytji wiru mulapa tjukaruru alatjitu.

Kala pulanya titutjarangku mirawaninma panya pula mayatja pulka mulapa nyinanyi titutjara wiyaringkuwiya alatjitu.”

¹⁴ Kaya inkara wiyaringkunyangka kuka panya nyalpitjara 4-ngku wangkangu, “Uwa mulapa!” Kaya tjilpi panya 24-ngku kulu palunya watungarakatira waluku.

6

Lamalamangku Kiti Nampa 1 Lampintja

¹ Palulanguruṅa nyangu Lamalamangku nyiri panya rulumapi kiti 7-tjara mantjira kiti kutju lampira waninyangka.* Palulanguruṅa kulinu kuka panya nyalpitjara kutjungku wangkanyangka wangka pulka kapi tuu winki rurkuntja purunypa. Paluru kutjupa malira wangkangu, “Ngalya-pitja.” ² Kana ma-nyangu nyanytju piranpa kutju utiringkula ngaranyangka. Ka nyanytju palula nyinakatingi wati punaratjara, ka palunya ilkaritjangku puturu purunypa ungu, puturu panya pikangku pungkula waintarinyangka katangka tjunkupai, palu purunypa ungu. Ka paluru nyanytjunga ma-pakanu witulya pulkatjara palumpa mirpannju tjuṭa pungkula wiyantjikitja, panya paluru nganmanypa anu munu tjara pungkula wiyanu, munu kuwari paluru piruku ananyi mirpannju panya kutjupa tjuṭa pungkula wiyantjikitja.

Lamalamangku Kiti Nampa 2 Lampintja

* ^{6:1} Kiti nyanga paluru nganampa kiti purunypa wiya kutjupa nguwanpa wax purunypa nyitinyangka tjakatjunkupai munu lampinnyangka mapalku alaringkupai.

³ Ka Lamalamangku piruku lampira waningu kiti kutjupa nampa 2, ka palulangu ru kuka panya nyalpitjara kutjupangku nampa 2-ngku ma-altingu kutjupa, “Ngalya-pitja!” ⁴ Ka nyanytju kutjupa utiringu rituwana mulapa. Ka nyanytju palula katu nyinanytjanya ilkaritjangku tjula wara pulka ungu munu palunya witu nu anangu tju takutu ankula tjaatamilantjaku tjananku pikangku pungkunyntjaku pukulpa nyinanytja wiyakitjangku.

Lamalamangku Kiti Nampa 3 Lampintja

⁵ Ka Lamalamangku piruku lampira waningu kiti kutjupa nampa 3, ka palulangu ru kuka panya nyalpitjara kutjupangku nampa 3-ngku ma-altingu, “Ngalya-pitja!” Ka na nyangu nyanytju maru utiringkula ngaranyangka. Ka nyanytju palula katu nyinanytjalu marangku kanyiningi mai tju ta wayamilalpai. ⁶ Ka na kulinu wangka purunypa kuka panya nyalpitjara nyara 4-wanungku wangkanyangka alatji, “Nyanga alatji ngaranyntjaku palyala, panya watingku war karira mungartjirinytjatjanungku mani mantjini munu mai pulka payamilantjikitjangku kulini munu titura mai kulunyntja wiyani mani uwankara. Palu kulila, punu alipa tju ta munu punu kiripitji tju ta kulu katantankunyntja wiyangku wantima.”

Lamalamangku Kiti Nampa 4 Lampintja

⁷ Ka Lamalamangku piruku lampira waningu kiti kutjupa nampa 4, ka palulangu ru kuka panya nyalpitjara kutjupangku nampa 4-ngku ma-altingu, “Ngalya-pitja!” ⁸ Ka na palulangu ru ma-nyangu nyanytju miri apakatja nguwanpa utiringkula ngaranyangka, ka palula katu nyinakatingi wati ini *Ilunyntjanya*, ka palula malarku nyinakatingi wati kutjupa ini *Warunya* panya *Miri Tju taku* Nguranya. Ka ilkaritjangku pulanya witu nu alatji

wangkara, “Ankula pula palyala anangu kutjupatjara ilunytjaku, kaya kutjupa tjuṭa pikangku wakannyangka iluku, kutjupa tjuṭa ailuru pulkangka iluku, kutjupa tjuṭa pikatjararingkula iluku, kutjupa tjuṭa inura tjuṭangku patjannyangka iluku. Alatji pula palyala anangu uwankara mulapa ilunytjaku wiya, palu kutjupatjara kutju, aapa nguwanpa* ilunytjaku.”

Lamalamangku Kiti Nampa 5 Lampintja

⁹ Ka palulanguru Lamalamangku piruku lampira waningu kiti kutjupa nampa 5. Kana nyangu pitjilta tjaru kurunpa tjuṭa panya tjananya kutjupa tjuṭangku iluntankunytja tjuṭa, panya tjana anangu wanka nyinaralpi Godaku tjukurpa tungun-tunguntu para-wangkangi, ka tjananya iluntanangi. ¹⁰ Nyara paluru tjana katungku mirara wangkangu, “Mayatja God nyuntu witulya pulkanya, milmilpa tjukaruru mulapa. Yaalaran anangu mantatja tjuṭa nyuntula kuranyu ngaratjankuku ngurkantankula iluntara ngapartji wiyantjikitjangku nganananya pungkunytjanguru?”

¹¹ Ka tjananya uwankara mantara piranpa ungu tjarpanytjaku munu tjananya wangkangu, “Paṭaraya nyinama, panya kutjupa tjuṭa nyuranya purunypa punganyitu Jesunya tungun-tunguntu wanalpai tjuṭa. Kana tjananya kulu nyurala jungulku. Mununa palulangurulta tjananya ngurkantankuku nyuranya pungkunytja tjuṭa.”

Lamalamangku Kiti Nampa 6 Lampintja

¹² Kana piruku nyangu Lamalamangku kiti nampa 6 lampira waninyangka. Ka palulanguru manta urira kata-katakatingu. Ka tjiṅtu irnyantja wiyaringkula

* 6:8 Aapa nguwanpa -one quarter kutju.

maꝛuringu, ka kinara rituwaningu milkali puꝛunypa. ¹³ Ka kililpi tjuꝛa ilkaringuꝛu punka-punkanu mantangka, panya mai walpa pulꝛangku puꝛunguꝛu punkatjingalpai, palu puꝛunypa. ¹⁴ Ka ilkari wiyaringu panya nyiri rulumapintja puꝛunypa, ka puli murpu uwankara munu manta kulunypa tjuꝛa urungka ngururpa ngaranytja tjuꝛa kulu urira kampa kutjuparira arangka ngaranytja wiyaringu.

¹⁵ Kaya anangu winki kulꝛingka ngulu tjarpangu. Panya mayatja pulka tjuꝛa manta winkitja, warmalaku mayatja tjuꝛa, mani pulkatjara tjuꝛa, wati kunpu tjuꝛa, mayatjanga warꝛaripai tjuꝛa, walytjangu kulira warꝛaripai tjuꝛa, uwankara ngulu tjarpangu, kutjupatjara kulꝛingka munu kutjupatjara puli pulꝛangka kumpinu. ¹⁶ Munuya mirara wangkangu apu tjuꝛangka, “Wanyu nganana punkala munulanya kutitjura tjiya wirungka nyinanytjalu nyakunytjaku-tawara, Lamalamanya kulu nganampa mirpanarinytjaku-tawara. ¹⁷ Panya tjintu nganampa wirkanu paluru pula mirpanarira nganananya warungka urkuwaninytjaku, kala putu kulira utjulku, ‘Yaaltjirikulanku?’ ”

7

Israelkunu Tjuꝛa Nampa 144,000

¹ Nyangangka malangkaꝛa nyangu angelpa kutjara kutjara ngaranyangka, panya paluru tjana ngarangi nganytjarta kutjara kutjara, kutju kakarara, kutju wilurara, kutju ulparira, munu kutju alinytjara. Munu paluru tjana walpa markura anga-kanyiningi walꝛangku manta uru punu kulu pulkara uritjingantjaku-tawara.

² Kara ma-nyangu angelpa kutjupa ngalya-wirkankunyangka kakararanguꝛu. Ka paluru marꝛangku kanyiningi punu walkatjunkupai Godalu ungkunyta,

panya anangu Godaku tjukurta wanganarangku kulilpai tjutangka ngalyangka walkatjunktjikitjangku. Munu paluru wangkangu angelpa panya 4-palangka walpa kuwaripangku anga-kanyinnyangka, panya Godalu tjananya witulyanu manta uruku ulu uritjingara kurantjaku. Alatji angelpa panya paluru tjananya wangkangu, ³ “Wanyu kuwaripa patala! Manta, uru, munu punu kulu wantima kurantja wiyangku, kana Godala wanganarangku kulilpai tjutangka-warara ngalyangka walkatjunktjiku.” Munu mulapatu tjanala ngalyangka walkatjunu Godaku tjukurta kulilpai tjutangka.

⁴⁻⁸ Kani kutjupangku tjakultjunu, “Anangu nyanga paluru tjana Israelku katja panya 12-nguru tjuta mulapa nampa nyangatja 144,000. Panya 12,000 Judahlanguru, 12,000 Rupintanguru, 12,000 Kaatalanguru, 12,000 Atjalanguru, 12,000 Napatalilanguru, 12,000 Manitjalanguru, 12,000 Tjimiyantanguru, 12,000 Levilanguru, 12,000 Itjakalanguru, 12,000 Tjipulantanguru, 12,000 Josephalanguru, munu 12,000 Pintjimantanguru. Nyanga palula tjanala angeltu ngalyangka walkatjunu Israelkunu tjutangka.”

Anangu Winki Tjiya Wirungka Kuranyu Ngaranytja

⁹ Mununa palula malangka nyangu anangu winki mulapa mungilyi ngaranyangka watingku putu kantamilara wiyantjaku. Paluru tjana ngura kutjupa kutjupa tjutanguru pitjala ngarangi tjaa kutjupa kutjupa, manta kutjupanguru kutjupanguru, miri kutjupa kutjupa. Munuya pitjala ngarangu tjiya wirungka Lamalamangka kuranyu mantara pirantjara munuya marangku kutjungku kutjungku kanyiningi parka

wara punu taitanguru. ¹⁰ Palunyatjanungkuya mirara wangkangi alatji,

“Godalu tjiyangka nyinanytjalu Lamalamangku kulu nganananya wankarunu.

Kala palunya pulanya titutjarangku alatjitu mirawanira walkulku.”

¹¹ Kaya tjiya panya wiru palula angelpa tjuṭa para-arintara ngarangi, ka kuka panya nyalpitjara 4 munu tjilpi panya 24 kulu tjungu ngururpa ngarangi tjiya panya palula itingka. Kaya angelpa uwankarangku watungarakatira Godanya walkuningi, ¹² munuya wangkangi,

“Mulapa Godalu anangu tjuṭa wankarunu.

Paluru panya wiru alatjitu nyinanyi palya mulapa, munu witulya pitalytji pulkanya, kulintja tjukarurunya.

Kala nganana nyuntumpa pukularira nyuntunya rawangku alatjitu mirawanira walkuni, panya Godanya alatjitu titutjara nyinapainya.

Uwa mulapa.”

¹³ Kani tjilpi kutjungku tjapinu, “Ngananya tjanaya nyanga mantara piranpatjara? Yaaltjingu ru nyanganpa pitjangu?”

¹⁴ Kana ngapartji palula wangkangu, “Wiya, kuwari kutjuna nyanganyi ngurpangku. Tjingu ru nyuntu ninti.”

Kani paluru wangkangu, “Anangu nyanga palunya tjananya panya anangu kutjupa tjuṭangku pikangku titutjarangku kuraningi, kaya nyanga paluru tjana Jesunya wantinytja wiyangku titutjarangku wananingi munuya wankaringkulalta ngaranyi. Munuya Lamalama ilura milkali tjutinytjangu ru mantara piranpatjara nyinanyi palumpa milkalingka paltjira piranmankunytja. ¹⁵ Pala palulangu ru ya ngaranyi

Godaku timpulangka palumpa tjiyangka kuranyu munuya palunya titutjarangku walkuṅi mungangka kalala.

“Ka tjiyangka nyinanytjalu tjananya atunymara kanyini munu tjanala tjungu titutjara nyinanyi. ¹⁶ Kaya tjana piruku palatjatjiratjarinytja wiya kapi iluringkunyitja wiya kulu nyinaku titutjara. Ka tjananya piruku tjiṅtungku kulṅku kulu kampanytja wiyaringkuku.

¹⁷ “Panya Lamalama nyara tjiya wirungka ngururpa nyinanyi, nyara paluru tjanampa tjapata nyinanyi munu tjananya wirura atunymara kanyilku panya tjapatangku tjiipi tjuṭa kanyintja purunytju. Panya tjapatangku tjiipi kapikutu katipai, tjikira wanka nyinanytjaku, palu purunypa paluru tjananya atunymara kanyilku titutjara wanka nyinanytjaku. Munu paluru tjananya pukulpa mulapa titutjarangku kanyilku piruku ulanytjaku wiya. Kaya ulanytja wiya paluru tjana titutjara pukulpa alatjitu nyinaku.”

8

Lamalamangku Kiti Nampa 7 Lampintja

¹⁻² Mununa palulanguru piruku nyangu Lamalamangku kiti malatja nampa 7 lampira waninyangka, ka ilkarangka uwankara pilunaringu ka kutjupa wangkanytja wiya alatjitu ngarangi.

Mununa palulanguru tjukutjuku nyinara manyangulta nyara angelpa 7 ngaranyi panya Godala kuranyu ngarapai tjuṭa. Ka Godalu tjananya turampata 7 ungu kutjungku kutjungku kanyintjaku.

³⁻⁴ Ka angelpa kutjupangku kanyiningi piti gold-nguru palyantja tjau purunypa tjunkula tililpai puyu panṭi wiru panṭintjaku. Munu angelpa nyara paluru pitjala ngarangu pitjilpa gold-nguru palyantjitjangka itingka tjiya wirungka kuranyu. Panya pitjilpa pala palula katu

waru tjau kampapai ngarangi. Ka kutjupangku angelpa palunya tjau purunypa pulka ungu waru pala palula tjunkunytjaku. Ka tjunkunyangka warungku kampangu ka puyu paluru kampara katuringkula wiru pantingu, munu Godaku walytja tjutaku pray-ngka tjunguringu tjana palula tjapinnyangka.

⁵ Ka angelpa paluru pitjilpa tjau kampapainguru waru mantjira tjunu palumpa pitingka munu mantakutu waningu. Ka waninyangka rurkuningi munu tuuningi munu pinpangi kulukulu munu manta kulu urira kata-katakatingu.

Turampata Puura Wangkatjingantja

⁶ Ka nyara palulanguru angelpa ⁷ ritiringangi turampata tjuta puura wangkatjingantjikitja.

⁷ Ka angelpa nampa 1-tu palumpa turampata puura wangkatjinganu, ka kunata munu waru milkali kulu tjungu ilkaringuru pulkara alatjitu tjutingu mantangka, munu kampangu manta kutjupatjara munu punu kutjupatjara kulu mankurpa nguwanpa, palu ukiri uwankara kampangu manta winkingka.

⁸ Ka angelpa nampa 2-ngku palumpa turampata puura wangkatjinganu, ka apu murpu pulka purunypa waru tilingku kampanytja ilkaringuru punkanu uru pulkangka, ka uru kutjupatjara milkaliringu. ⁹ Ka uru pala palula tjanala unngu para-para-ngarapai tjuta ilura wiyaringu ka kutjupatjara wanka para-para-ngarangi uru kutjupa tjutangka, ka pauta tjuta uru nyara palula tjanala ankunytja tjuta katakatira minya-minyaringu palu pauta kutjupa tjuta palya ngarangi uru kutjupa tjutangka.

¹⁰ Ka angelpa nampa 3-ngku ngapartji puura wangkatjinganu palumpa turampata. Ka kililpi pulkanya ilkaringuru waru tili winki punkanu. Paluru punkanu

uru karutjangka munu kapi walangka kulu, palu tjarangka kutju punkanu mina kutjupa tjuangka wiya.
¹¹ Ka kililpi paluru ini *Mina Kuralpainya* munu panya mina tjarangka punkara mina palunya tjananya kuranu anangungku tjikira ilunytjaku. Ka anangu tjuata ilungu mina nyara palunya tjikira.

¹² Ka angelpa nampa 4-ngku palumpa turampata puura wangkatjinganu, ka kutjupangku tjintu kampa kutjunga maruringkunyjtaku palyanu. Munu palu purunypatu pira kampa kutjunga maruringkunyjtaku palyanu. Munu piruku kililpi kutjupatjara irnyantja wiyaringkunyjtaku palyanu. Ka tjirirpi ngalya-pakara katu ngarangi munu mungartji-mungartjirira piruku irnyantja wiyaringangi tjintu tjuangka ka mungawaluru ngarangi. Ka mungangka palu purunypatu kinarangku munu kililpingku kulukulu irnyara irnyara ngatalpatu wiyaringangi munga tjuangka ka mungawalurutu ngarangi palu purunypa.

¹³ Mununa palulanguru ira-nyakula nyangu walawuru katu mulapa para-ngaranyangka ilkarangka. Mununa kulinu paluru pulkara wangkanyangka nyanga alatji, “Ai, ngalturinganyina anangu mantatja tjutaku, panya pika pulka mulapa tjanampa uwankaraku ngaraku angelpa malatja mankurtu turampata tjanampa puura wangkatjingannyangka. Ngaltutjara tjuata! Tjanampa kuwari tjituru-tjituru pulka ngaraku manta winkingka.” Alatjina kulinu walawurungku wangkanyangka.

9

¹ Ka angelpa nampa 5-ngku palumpa turampata puura wangkatjinganu, kana nyangu kililpi purunypa mantakutu punkannyangka, ka kutjupangku kililpi palunya

key ungu piṭi ngati pulkanya alantjaku.* ² Ka kililpingku key panya mantjira piṭi palunya alanu, ka tjunaṅpa pulka mulapa pakaningi piṭi panya pulkanguru waru pulkangku kampanytja purunypa munu tjunaṅpa paluru anga-pitjala utuwaringku tjutuṅu.

³ Ka palulanguru tjintilyka tjuṭa ukalingu puyunguru mantakutu pitikatali purunyitju wipungku wakantjikitja anangu panya Godaku walytja wiya tjuṭa. ⁴ Ka tjananya alatji wangkangu, “Tjanpi, punu, parka, munu ukiri kutjupa kutjupa tjuṭaya ngalkuwiyangku wantima, munu anangu Godaku walka ngalyangka kanyintja tjuṭa wakan-tja wiyangku wantima. Palu anangu kutjupa tjuṭa kutju nyakula wakanma. ⁵ Munu wipungku wakarā iluntankunytja wiyangku wantima, palu tjananya pikatjaranma kutju rawangku pira 5-arangku, ka panya pitikatalingku wipungku wakalpai palu purunypa tjanampa pika rawa kaarngaraku.” ⁶ Palu pira nyara palula tjanala anangu tjuṭangku putu ilunytjikitjangku kulilku palu wankatuya nyinaku munuya wangkaku, “Walawi kana mapalku ilu, nyangatjana pika pulkangka tjitjanyi kani kaarngaranyi.” Alatjiya ilunytjikitja mukuringkuku, palu tjana pika pala palunyatjara ilunytja wiya wanka nyinaku.

⁷ Palu tjintilyka nyara paluru tjana anangu pulka nyanytju purunypa munuya riti ngara-ngarangi, panya nyanytju tjuṭa riti ngarapai pika ankunytjikitja, palu purunypa. Paluru tjana wati yunpa purunypa ngarangi, munuya katangka kanyiningi puturu purunypa, panya puturu mayatjangku kanyilpai gold-nguru palyantja, palu purunypa. ⁸ Munuya tjana mangka wara kungka purunypa ngarangi, munuya katiti iri pulka mulapa

* 9:1 Piṭi nyanga palula panya mamu kurunitja tjuṭa patara nyinanyi ngula tjintu malatjangka Godalu tjananya warungka urkuwaninytjaku.

kanyiningi lion tjuṭa puṛunytju. ⁹ Munu tjana pilpirpa ayanatjara puṛunypa ngarangi. Ka tjana nyalpi uri-uritjingannyangkaṅa kulinu pulkara rurkunnyangka, panya nyanytju tjuṭa wakina tjuṭatjara rurku winki pikakitja wirtjapakalpai, palu puṛunypa. ¹⁰ Paluru tjana wipu pitikatali puṛunytjara rawa para-ngarangi anangu tjuṭa wakantjikitja pira mankurpa kutjara.

¹¹ Ka tjintilyka nyanga palumpa tjanampa mayatja angelpa kutju piti ngati pulka kanyilpai ngarangi. Nyara palumpa ini wangka kutjupa lipuru alatji, *Apatangga* munu wangka kutjupa Kuriki ini *Apaliyangga*.*

¹² Uwa, pika pulka panya nganmanyitja wiyaringu, ka nyanga palula malangka pika pulka kutjupa kutjara piruku wirkankuku.

¹³ Ka angelpa nampa 6-ngku palumpa turampata puura wangkatjinganu, kana kulinu kuuna 4-nguru pitjilpa gold-nguru wangkanyangka, pitjilpa panya Godala kuranyu ngarapailanguru. ¹⁴ Munu paluru wangkangu panya angelpa nampa 6-ngka, “Ara karu uru pulkatjarakutu ini Yupuraitilakutu munu angelpa 4 karpintja nyinanyangka nyakula araltjara.”

¹⁵ Panya Godalu tjananya angelpa nyanga 4 karpintja kanyiningi patara ngula palumpa taimingka araltjankunytjikitjangku tjana anangu kutjupatjara manta winkingka iluntankunytjaku. Ka wangkanyangka angelpa panya nampa 6 mulapatu anu munu tjananya nyakula araltjanu. ¹⁶ Kani kutjupangu tjakultjunu wati warmala winki mulapa nyanytjunga tatira riti nyinanyangka mungilyi mulapa nampa nyanganpa 200 million.

¹⁷⁻¹⁸ Kana tjukurpa nyanga palunya tjananya nyangu, ka warmala paluru tjana pilpirpa kutitjitjara puṛunypa

* **9:11** Ini nyanga paluru pula nganana ala alatji wangkanyi Nyarulpainya.

ngarangi. Pilpirpa nyanga paluru tjana ayananguru palyantja kala wirutjara ngarangi. Kutjupatjara rituwana waru tili purunypa, kutjupatjara puluwana ilkari purunypa, ka kutjupatjara yalawana inuntji purunypa. Ka nyanytju tjuta kata lion purunypa ngarangi, ka tjaanguru waru tili pulka pakaningi, puyu pulka kulu munu puli kala inuntji purunypa kulu tili winki kampangi tjaanguru pakara.

Kaya palula tjanalanguru anangu mungilyi mulapa ilungi manta winkingka, palu anangu mungilyi kutjupatjara wankaringu. Anangu tjuta ilungu, ka kutjupatjara wankaringu. ¹⁹ Nyanytju tjutangu tjananya iluntanangi tjuta mulapa tjaanguru munu wipunguru kulu panya wipu tjanampa liru kata purunypa ngarangi munu anangu tjuta iluntanangi panya lirungku patjara iluntankupai, palu purunytju.

²⁰ Ka pika nyanga palulanguru anangu mungilyi mulapa ilungu, palu mungilyi kutjupa wanka nyinanytjatanu pika nyanga palunya nyakula ngulurinkula Godalakutu pinkurarantja wiyangku wantingi. Munuya mamu kurunitja tjuta wantir'iyantja wiyangku rawangku mirawanira tjananya pulkanmanangi. Munuya palu purunypatu punu tjuta apu tjuta kulukulu rawangku mukurinkula tunguntunguntu pupakatira tjananya pulkanmanangi, panya kutjupa kutjupa tjuta tjananku marangku palyanu apunguru pununguru gold-nguru munu tjiilpanguru kulu. Palu nguntiya watarkungku palyanu tjana walytjangku kulira, panya nyanga tjana nyakupai wiya, kulilpai wiya, munu ankupai wiya kulu. ²¹ Munuya paluru tjana rawangku kura palyalkatingi Godalakutu pinkurara kuranguru piiwiyaringkunytkitjangku kulintja wiya. Munuya miripungkukatingi, munuya

ilpinytji inkangi, kutjupa kutjupa tjuṭa kuḷuya palyalkatingi ngangkarṅku puṛunytju ayinayinirira, munuya kampangkaṭu ngaringi kutjupa tjuṭangka, munuya kutitjunangi. Munuya kura nyanga palunya tjananya palyantjatjanungku piiwiyaringkula Godalakutu pinkururantja wiyangku alatjitu wantingi.

10

Angelpa Nyiri Kuḷunypatjara

¹ Palulanguruṅa nyangu angelpa pulkanya ilkarṅuru ukalingkunyaangka. Angelpa nyara paluru ngangkalṅka tjutuntja ngarangi mantaratjara puṛunypa, ka tjuṭirangu palula katangka ngarangi. Ka paluru yunpangku irnyaningi alatjitu, panya tjintungku irnyantja puṛunytju, ka tjalpa paluru waru tili puṛunypa irnyara ngarangi. ² Munu paluru kanyiningi nyiri rulumapi kuḷunypa nganmanytju alantja. Munu paluru tjina wakungku paltjunu uru pulkangka munu tjina tjampungku paltjunu mantangka. ³ Munu pulkara mirangu panya lion pulka ngaurmankupai, palu puṛunypa. Ka paluru mirara wiyaringkunyaangka ilkarṅuru ngalya-alunu kapi pulka tuuntja puṛunytju 7-arṅku. ⁴ Kana alunnyangka kulira wangka palumpa nguwanpa walkatjunu nyiringka. Palu pirukuṅa kulinu wangka kutjupa ilkarṅuru wangkanyaangka, “Nyanga 7-arṅku tuura wangkanytja kumpilpa kanyinma walkatjunkunytja wiyangku!” Kana mulapaṭu wantingu.

⁵ Ka palulanguru angelpa panya paluru mara waku ilkarikutu katuṅu tjukarurungku wangkanytjikitjangku. ⁶⁻⁷ Munu paluru wangkangu,

“Kulila! Mayatja Godanya titutjara nyinapai wiyaringkunytja wiya alatjitu. Paluru manta, ilkari, uru munu anangu, kuka, kutjupa kutjupa uwankara kuḷu

palunu. Kana palula mirangka kuwari tjukarurungku wangkanyi nyanga alatji, 'Godalu kalkuntja kuwari nyanga utiringanyi. Panya Godalu nyaa palyantjikitjangku iriti kulinu, munu kumpilpa kanyiningi wangkara utintja wiyangku. Munu palumpa wangkatjara tjuangka ngula utintjikitjangku kutju kalkunu. Ka kuwari nyanga angelpa nampa 7-tu palumpa turampata puura wangkatjingannyangka uwankara alatjitu Godalu kalkuntja utiringkuku.'"

Alatji angelpa panya pulkangku wangkangu.

⁸ Kana palulanguru piruku kulinu wangka panyatja, panya ilkaringuru wangkangi. Alatjini wangkangu, "Ankula mantjila nyiri panya nganmanytju alantja nyara angeltu kanyini, palunya."

⁹ Kana ankula tjapinu angelpa panya palula ngayunya nyiri palunya ungkuntjaku. Kani paluru wangkangu, "Mantjila munu ngalkula! Munun kulilku tjuratja purunypa mayu wirunya, palu kuultjuran kanta tjuni kampaku."

¹⁰ Kana nyiri palunya mantjira ngalkula mulapatu kulinungi, "Nyangatja tjuratja purunypa ngaranyi mayu wirunya mulapa." Mununatju kuultjungkuntjatjanu mulapatu tjuni pikatjararingu.

¹¹ Kani nyanga palula malangka wangkangu, "Piruku tjakultjura anangu tjuangka Godaku tjukurpa panya nyaa wirkankuku nyanganguru ngula nyanga palula malangka. Anangu tjuangka tjakultjura ngura winkangka wangka kutjupa kutjupangka, miri kutjupa kutjupangka kulu, munu mayatja pulka tjuangka kulukulu."

11

Godaku Wangkatjara Kutjara

¹ Palulanguruni punu kulata purunypa ungu tjunkula mitjurumilapai mununi unjkula wangkangu, “Mapijala Godaku timpulangka punu pala palunya tjunkula wanara mitjuramilala, munu palu purunypatu pitjilpa panya kampara panti wiru pakalpainya mitjuramilala. Munu anangu tjuta pala timpulangka unngu ngarala Godanya walkunnyangka nyakula tjananya kantamilala.

² Palu yaata urilitja mitjurumilantja wiyangku wantima munu timpula yaata unngutja kutju mitjuramilala. Panya yaata urilitja nyara palunya ngayulu ngura kutjupitja tjuta unjkuku, kaya kantura kurara pungkuku yaata palunya ngura milmilpa Jerusalemnya kulu. Alatjiya rawangku kurara pungkuku pira 42-arangku.

³ “Kana wati wangkatjara kutjara witulyankuku mununa pulanya iyalku Godaku tjukurpa anangu tjutangka wangkanytjaku. Ka pula tjukurpa tjituru-tjituru para-tjakultjungkuku rawangku pira 42-arangku. Munu pula mantara walyku-walykungka tjarpara para-ngaraku anangu tjutangu nyakula kulintjaku tjukurpa tjituru-tjituru tjuta wangkanyangka.”

⁴ Palu wati nyanga paluru pula panya punu alipa kutjara purunypa munu lampa tili kutjara purunypa ngaraku. Panya alipa kutjara lampa kutjara kulu tjungu Godala kuranyu ngarapai, manta winkiku Mayatjanga, palu purunypa wati paluru pula Godala mirangka ngarapai. ⁵ Ka tjinguru kutjupa tjutangu wati palunya pulanya pungkula pikatjarannyangka pulampa tjaanguru waru tili pakalku munu tjananya uwankara wiyalku pulampa panya mirpantju tjuta. Nyanga alatji paluru pula iluntankuku kutjupangku pulanya iluntankunyitjik-itjangku kulinnyangka.

⁶ Ka Godalu pulanya witulyankuku mina ilkaritja markuntjaku, ka minangku puyintja wiya alatjitu

ngaraku pula Godaku tjukurpa para-tjakultjunkunyangka pira nyara 42-arangku. Munu Godalu piruku pulanya witulyankuku mina anangungku tjikilpai uwankara kurantjaku kampa kutjuparira milkalirinytjaku. Munu piruku pulanya witulyankuku pika kura kutjupa kutjupa tjuṭa wirkankunytjaku anangu tjuṭangka tjana nyakula kulintjaku manta ala lipingka. Alatji Godalu pulanya wangkangu, “Nyupali mukuringkula tjuṭa-arangku pika kura kutjupa kutjupa tjuṭa mulapa utila mantangka pala.”

⁷ Ka pula Godaku tjukurpa pira panya 42-arangku para-tjakultjunkuku, ka nyanga palula malangka piti pulkanguru ngati unngunguru mamu pulka pakalku munu pulanya pika-pikalku. Munu palumpa pulampa pikaringkula pulanya iluntankuku. ⁸ Ka pula miri ngariku iwarangka tawunu pulkala, ngura panya pulampa may-atja punu katakutjarangka utitjunkunytjitjangka. Kala tawunu nyanga palunya kulira ngura kutjupa kutjara kulilpai ini Tjatamanya munta ngura kutjupa ini Itjipanya, panya ngura nyara palula pulalaya palu purunypatu kura nyinangi anangu tjuṭa.

⁹⁻¹⁰ Kaya anangu uwankarangku ngura uwankarangu nyakuku pulanya iwarangka miri ngarinyangka munuya pulampa pulkara pukulariku Godaku warkaripai nyanga kutjara ilunyangka, panya paluru pula pika kura kutjupa kutjupa tjuṭa tjanala wirkankunytjaku palyaningi manta ala lipingka. Munuya tjunutjunkunytja wiyangku wantiku pulanya urilta ngarinytjaku tjintu mankurpa, kaya uwankarangku nyakuku munuya pukularira mai kuka pulka ngalkulku munuyanku pukultu ngaparku ungkuku ulytja tjuṭa, kutjupa kutjupa tjuṭa kulu.

¹¹ Ka tjintu mankurarinyangka malangka Godalu pulanya wankanu ngaalypa ungkula ka pula pakara

ngarangu. Kaya anangu kutjupa tjutangu palunya palunya pakannyangka nyakula pulkara alatjtu ngulu-nguluringu.

¹² Ka wangkatjara paluru pula wangka pulka kulinu ilkaringuru altinyangka nyanga alatji, “Ngalya-pitja pula nyangaku!” Kaya palumpa pulampa mirpantju tjutangu nyangu pula ilkari katu ankunyangka ngangkalingka.

¹³ Ka manta pulkara urira kata-katakatingu, ka wali tjuta aapa pilukatingu, ka anangu tjuta mulapa ilungu nampa nyangatja 7,000. Ka anangu kutjupa tjuta wankaringkula pulkara alatjtu ngulu-nguluringu munuya wangkangu, “Mulapa Godanya ilkaringka witulya pulka nyinanyi.”

¹⁴ Uwa, pika kura nyanga paluru nampa 2 ngarala wiyaringu. Palu pika malatja kura kutjupa nampa 3 kuwari nguwanpa piruku utiringanyi.

Turampata Nampa 7

¹⁵ Ka palulanguru panya angelpa nampa 7-tu palumpa turampata puura wangkatjinganu, ka ilkaringka wangka tjuta purunypa pulkara wangkangi nyanga alatji,

“Kuwari Mayatja Godalu pula Jesulu Christalu witulya pulkangku manta winki nyanga mayatjarira kanyilku titutjarangku.”

¹⁶⁻¹⁷ Kaya tjilpi panya 24 tjiyangka Godala kuranyu nyinapai tjuta pakanu, munuya watungarakatira Godanya pulkara wakuningi, alatji wankara,

“Mayatja God! Nyuntun mulapa titutjara nyinapainya munun pulka mulapa ngaranyu uwankarangka wain-tarinytja.

Kala pukularira nyuntunya rawangku mirawaninyi, panya nyuntu witulya pulka mulapa nyinanyi munun manta winki mayatjangku kanyini,

- ka kuwari Satantu tjana nyuntumpa mirpantju tjutangku nyuntunya putu alatjitu wiyalku.
- 18 Ka kutjupa tjutangku panya nyuntunya wantipai tjutangku pulkara nyuntumpa mirpanarira ku-raringu,
 panya taimi nyuntumpa wirkanu munu ngaranyi nyuntu tjanampa mirpanarinytjaku munu miri uwankara pakaltjingara tjukarurungku wangkara tjarantjaku.
- Ka tjintju nyuntumpa kuwari wirkanu munu ngaranyi nyuntu tjananya wiru ungkunyitjaku nyuntumpa tjukurtjara tjuta.
- Munun nyuntumpa walytja tjuta kulu tjananya kutju kutju ungkuku, anangu pulka tjuta, tjukutjuku tjuta kulukulu uwankara nyuntunya wakulpai tjuta.
- Ka kuwari nyuntumpa taimi ngaranyi nyuntu anangu kura tjuta tjananya ngapartji pungkula wiyantjaku,
 panya tjana manta winkingka anangu kutjupa tjuta iluntanangi.”
- Alatjiya tjilpi tjutangku wangkangi Godala.
- 19 Ka Godaku timpula ilkaringka alaringu. Ka pakutja panya milmilpa paluru kalkuntjitja utiringu. Ka wanangara pinpangi munu kapi tuu winki rurkuningi, kunata pulka kulu punkaningi, ka manta urira katakakatingu.

12

Minyma Kutju Munu Wanampi Purunypa

- 1 Ka palulanguru kutjupa kutjupa ayinayini pulka utiringu ilkaringka. Kana urulyarara nyangangi minyma ilkaringka nyinanyangka, ka tiritja palumpa tjirirpi

puṛunypa ngarangi, ka palula tjinangka tjaru ngarangi kinara, ka paluru katangka kanyiningi puṭuru mayatjitja kililpi 12-tjara. ² Minyma paluru mukala nyinangi munu iti watalpi wirkankunyangka kaarngaranyangka mirara ulangi.

³ Kana piruku nyangu kutjupa kutjupa ilkarangka utiringkunyangka wanampi rituwana puṛunypa pulka mulapa kata 7-tjara munu yuruwilya 10-tjara munu kata kutju kutjungku kanyiningi puṭuru puṛunypa 7, panya puṭuru mayatjangku kanyilpai, palu puṛunypa.

⁴ Munu wanampi paluru wipungku kililpi kutjupatarara uritjingara ilkaringuru waning mantakutu munu paluru minyma panya palula kuranyurira ngarangi tjitji palumpa wirkankunyangka ngalkuntjikitja.

⁵ Ka palulanguru minyma paluru iti nyitayira kanyinu, panya paluru ngula pulkaringkula mayatjarira manta winki kunpungku kanyintjaku. Palu tjitji palunya mantangkarinyangka kutjupangku wanampingka-tawara tjulyara katingu Godalakutu palumpa tjiya wirukutu.

⁶ Ka minyma paluru iti palumpa tjulyara katinyangka pilakutu wirtjapakanu ngura panya Godalu palumpa palyantjijakutu, ka palunya atunymankuku tjinu 1,260 ngura nyara palula.

⁷ Ka palulanguru ilkarangka pika pulka ngarangi. Angelpa ini Michaelnga palumpa angelpa tjuatarara pikaringangi wanampiku panya munu palumpa angelpa kura tjuatuku kulu. ⁸ Palu wanampi palunya Michaeltu tjana ngulutjingara alatjitu wiyanu, kaya piruku ngura ilkarangka nyinanytja wiyaringu wanampinya tjana. ⁹ Panya Michaeltu tjana wanampi palunya urilta waningu. Wanampi paluru panya liru nganmanyitja ini panya Satannga munu ini kutjupa Mamunya, panya anangu manta winkitja ngunti kuralpainya. Panya

palunya waⁿingu mantakutu angelpa kura palunya waⁿalpai tju^ta kul^u.

¹⁰ Kaⁿa kulinu wangka pul^ka ilka^ringuru wangkanyangka nyanga alatji,

“Kuwari nyanga Godalu aⁿangu tju^ta wanka^runu panya paluru ilka^ringuru mamu palunya waⁿingu nyara nganampa ku^ta kangkuru tju^ta nguka^ra wangkanytjanya. Paluru Godala mirangka tjananya titutjarangku nguka^ra wangkapai kalala mungangka. Palu kuwari Godalu palunya waⁿingu alatjitu witulya pul^kangku.

Uwa, Godanya mayatja pul^ka alatjitu nyinanyi, ka palumpa katja Wanka^runkupainya panya kuwari kunpu pul^karingkula mayatja pul^katu nyinanyi. ¹¹ Nganampa kutapiti kangkurupiti uwankara mamu Satanta waintaringu. Nyaanguru-puta tjananya mamungku putulinangi? Lamalama ngalkilarira milkali tjutinytjangu^ruya waintaringu ka tjananya putulinu. Munuya tjukurpa nyanga palunya kul^u tjuka^rurungku wangkara tjana waintaringu, kaya tjananya kutjupa tju^tangku iluntankunytjikitjangku kukanymanangi, palu paluru tjanaya kulira kurunpa nguluringkuny^tja wiya rapa ngarangi ilunytjikitja munuya uwankara pikatjararingkula ilungi tjana pungknyangka.

¹² Palulanguru^ruya ilka^ringka nyinanytja tju^ta pukulari! Palu ngaltutjara nyura mantangka nyinapai tju^ta, urungka nyinapai tju^ta kul^u, panya Satangga nyuralakutu ukalingu nyurampa mirpanpa mulapa panya paluru ninti taimi nyara palumpa muturingknyangka.”

Alatjina kulinu ilka^ringuru wangkanyangka.

¹³ Ka waⁿampi panya paluru kulinu, “Uwa, palyani

nyura mantakutu wa_ningu.” Munu paluru kulinu minyama panya tjitji nyitayira kanyintjanya ngulura watarantjikitjangku.

¹⁴ Ka kutjupangku minyama panya palunya walawuru pulkaku nya_lpi kutjara ungu paluru parpakara wirtjapakantjaku wa_nampingka-tawara ngura panya pilakutu panya Godalu palumpa palyantjitjakutu. Ka nyara palulaya mai unkgula palunya atunymara kanyiningi kuli panya kutjara kutjara wa_nampi palula-tawara.

¹⁵ Ka palulanguru wa_nampi paluru kapi uru pulkanya walatjunu minyama panya palunya katira mawa_ninytjaku. ¹⁶ Palu Godalu manta ala_nu uru ngatalpatu karalukatinytjaku, ka minyama panya paluru wankaringu.

¹⁷ Ka palulanguru wa_nampi panya paluru pulkara mirpanaringu munu pika anu minyama panya palumpa katjapitiku munu un_talpitiku panya Godaku walytja tjutaku, panya paluru tjana Godala wanganarangku kulilpai munuya tjukurpa Jesulu wangkanytja uwankara tjakarurungku kulilpai.

Ka wa_nampi paluru uru pulkangka kantilytja ngarangi.

13

Mamu Kutjara

¹ Ka_na palulanguru nyangu mamu ngalyapakannyangka uru pulkanguru kata 7-tjara munu yuruwilya 10-tjara. Ka yuruwilyangka kutjungka kutjungka paluru kanyiningi puturu purunypa panya puturu mayatjangku kanyilpai, palu purunypa, ka ini kura walkatjura wantinytja ngarangi kata kutju kutjungku Godanya anantja-tjara. ² Ka mamu paluru puntu ngaya pulka purunypa ngarangi, ka palumpa tjina bear purunypa ngarangi munu tjaa lion purunypa

ngarangi. Ka wanampingku mamu palunya palumpa kurunitjanga wityulanyu ayinayiningku palyantjaku palu purunytju. Munu mamu panya palunya wangkangu palumpa tjiyanga nyinara mayatjarira uwankara kanyintjaku.³ Mamu paluru panya kata tjuṭa, ka kata kutju pika pulka ngaranytjatjanu malaku palyaringkunyitja ngarangi, panya kata pika pulka nguwanpa ilunytjatjanu malaku palyaringkupai palu purunypa. Kaya anangu manta winkitjangku nyakula urulyaranu munuya palunya wananingi mayatjarinyangka.

⁴ Munuya wanampi palunya walkuningi panya paluru mamu panya palunya wityulankunyangka. Munuya mamu palunya kulu walkura wangkangi, “Anangu kutjupa mamu nyanga purunypa ngaranytja wiya alatjitu. Ka kutjupangku palunya pikangku pungkunytjaku wiya ngaranyi, panya paluru wityula pulka ngaranyi uwankarangka waintarinytja.”

⁵ Ka wanampingku wangkangu mamu panya ngaya puntu purunytja paluru kanany-kananytju wangkanytjaku munu Godanya anantjaku, ka Godalu palunya wantingu paluru palya palunya anantjaku rawangku pira 42-arangku.⁶ Ka mulapatu paluru Godanya anara warkingi, ngura palumpa munu ngura ilkarangka nyinanytja tjuṭa kulukulu.⁷ Ka wanampingku panya piruku wangkangu mamu palunya pika pungkunytjaku Godaku walytja tjuṭa, ka Godalu palunya wantingu paluru palya palunya tjananya pungkunytjaku rawangku pira 42-arangku ka pungkula pungkula paluru tjanala waintaringu. Ka wanampingku piruku wangkangu mamu palunya mayatjarira ngura uwankara kanyintjaku anangu winki wangka kutjupa wangka kutjupa miri kutjupa miri kutjupa kulu. Ka Godalu piruku palunya

wantingu paluru palya mayatjarinytjaku munu tjananya kanyintjaku.

⁸ Kaya manta winkingka anangu uwankarangku mamu palunya walkulku, palu Godaku walytja tjutangku kutju mamu palunya mirawaninytja wiyangku wantiku. Panya palumpa tjanampa ini Lamalamangku walkatjunu palumpa nyiringka nganmanytju manta palyantja kuwaripangka tjana palula titutjara wanka nyinanytjaku. Lamalama nyanga palunya panya pungkunyjanya.

⁹ Uwa, palu nyura pina ala ngaralampa uti nyangatja mulapa kulinma, ¹⁰ “Godanya nyurampa ninti panya kutjupatjara nyuranya witintjaku ngaranyi munu tjailangka tjarpatjunkunyjtaku kulu, kaya nyuranya mulapatu witiira tjarpatjunkuku. Munu piruku Godanya ninti nyurampa panya kutjupatjara nyuranya tjula pulkangka iluntankunyjtaku, kaya nyuranya mulapatu tjula pulkangka iluntankuku.”

Kaya nyangatja kulira uti Godaku walytja tjutangku nguluringkuwiyangku tungun-tunguntu palunya wanama kurunpa rapangku.

¹¹ Kana palulanguru mamu kutjupalpi nyangu manta unngunguru ngalya-pakannyangka. Ka paluru yuruwilya kutjara-tjara ngarangi lamalama purunypa munu paluru wangka wanampi purunytju wangkangi. ¹² Ka mamu nganmanyitjangku wangkangu mamu panya nampa 2-ngka mayatjarira kunpu pulkangu anangu uwankara kanyintjaku. Ka paluru anangu uwankara mantangka nyinanytja tjuta wituwituningi pupakatira walkuntjaku mamu panya nganmanyitja panya kata kutju pika ngaranytjatjanu palyaringkunyjanya.

¹³ Ka mamu nampa 2-ngku ayinayiningku miracle pulka tjuta palyanangi anangu tjutangku nyakula urulyarantjaku. Paluru waru pulka ilkaringuru

Revelation 13:14 49 Revelation 13:18

mantangka punkantjaku palyaningi anangu tjuṭangka mirangka. ¹⁴ Munu paluru mamu nganmanyitjangka mirangka kulu pulka tjuṭa palyaningi anangu tjuṭa ngunti kurantjikitjangu, kaya anangu manta winkitjangu nyakula palumpa mulamularingu, munuya palunya mayatja pulka-palku kulinu. Ka mamu paluru tjananya wituwituṅu mamu-mamu palyantjaku mamu panya nganmanyitja purunypa, panya kata kutju tjuṭa pulkanguru pika ngaranytjatjanu palyaringkunyjtanya, palu purunypa. Kaya mulapaṭu palyaṅu.

¹⁵ Ka mamu panya nampa 2-ngku ngaalypa ungu mamu-mamu panya tjana palyantjanya, ka mulapaṭu wankaringkula wangkapairingu munu anangu kutjupatjara iluntankunyjtikitjangu wangkangi palunya pupakatira walkuntja-tjiratjangu. ¹⁶ Ka mamu panya nampa 2-ngku wituwituṅu anangu uwankara nampatjara nyinanytjaku. Ka kutjupa tjuṭangu nampa kanyiningi manyirka wakungka, ka kutjupa tjuṭangu nampa kanyiningi ngalyangka. Uwankarangkuya nampa kanyiningi yangupalangu, tjilpingku, munu pampangku, mani pulkatjarangu munu mani kulunyjtjarangu, mayatjaku warkaripaingu munu walytja warkaripai uwankarangku tjana kulu nampa kanyiningi kutjungku kutjungku. ¹⁷ Ka nampa nyara paluru mamu panya palumpa ini ngarangi tjanala uwankarangka. Kaya nampa wiyatjarangu puṭu mai munu ulytja kutjupa kutjupa tjuṭa kulu payamilaningi, munuya puṭu kutjupa kutjupa tjuṭa tjamilaningi manikitjangu.

¹⁸ Nampa nyanga palunya nganalu nintingu kulilku mamu nyanga palumpa nampa? Kutjupangu ninti ngaralampa nampa nyanga palunya kantamilala munu

kulila! Panya nampa nyanga paluru kampa kutjupa ngaranyi watiku ini nampa nyangatja 666.

14

Lamalama Munu Palumpa Walytja Tjuta

¹ Palulanguruṅa nyangu, “Nyara Lamalama ngaranyi apu murpu katu ngura ini Tjayanta.” Kaya anangu winki mulapa palula tjunguringkula ngarangi nampa panya 144,000 tjuta mulapa. Munu paluru tjana ngalyangka kutjungku kutjungku kanyiningi Lamalamaku ini munu palumpa Mamaku ini kulu, walkatjura wantinytja.

² Kana wangka kulinu ilkaringuru wangkanyangka kapi rurku winki wararangka punkantja purunypa munu wanagara tuuntja purunypa. Wangka wiruna kulinu palunya, panya kitaya wangkatjingalpai, palu purunypaṅa kulinu.

³ Kaya anangu panya 144,000 ngarangi kuranyu tjiya panya wirungka munu kuka panya nyalpitjara 4-ngka, tjilpi tjutangka kulu kuranyu. Munuya ngarala inma kuwaritja inkangi panya tjana kutju ninti inma nyara palumpa. Kutjupa tjutanku putu inkangi ngurpangku. Panya nyanga palunya tjananya mantangka nyinanyangkalpi Godalu wankarunu, kaya paluru tjana kutju inma nyanga palumpa nintiringkunytjatjanungku inkangi.

⁴ Panya nyara palunya tjananya Godalu mantangka ngalkilarira wankarunu, kaya paluru tjana-warara wirkanu Godala pulala Lamalamala, munuya Godakuringkula palumpa alatjitu ngarangi. Wati nyanga paluru tjana kungkaku ngurpa nyinangi panya paluru tjana tjukaruru alatjitu nyinapai munuya Lamalama panya titutjarangku wanarinkupai. ⁵ Munuya paluru tjana tjukurpa ngunti-ngunti wangkara anantja wiya

nyinapai, panya paluru tjana kuraringkunyitja wiya nyinapai tjukaruru alatjitu.

Angelpa Mankurpa

⁶ Kana piruku nyangu angelpa kutjupa ilkari katu para-ngaranyangka. Nyara paluru Tjukurpa Palya titutjara ngaranytjanya katingi manta winkikutu anangu tjutangka tjakultjunkunyitjikitjangu, wangka kutjupa kutjupangka, miri kutjupa kutjupangka kulu, ngura kutjupitja kutjupitjangu. ⁷ Munu angelpa paluru mirara wangkangu, “Godanyaya walkunma munuya palunya kutju mirawanima pitalytji pulkanya, panya palumpa taimi ilaringu paluru tjukarurungku ngurkantarara tjarantjaku anangu uwankara. Palunyaya walkunma, panya ilkari manta uru munu kapi wala uwankara paluru palyara tjunu, palunya.”

⁸ Ka angelpa kutjupangu malawanungku pitjala wangkangu, “Kulila! Ngura ini Papilangga, panya tjutangu palunya mirawanipai, nyara paluru kuwari pilukatingu, kaya nguraritja tjuta uwankara wiyaringu. Panya anangu tjuta nganmanypalpi kura nyinangi ngura pala palula. Kaya anangu ngura winkinguru pitjala tjanala junguringkula kuraringangitu pala palunya ngurara tjutangu tjananya wituwitunnyangka. Panya kutjupangu waina tjikintjaku wituwitulpai ka tjikira tarangkaripai, palu purunypatuya wituwitunnyangka kuraringangi Godanya kulintja wiya. Palu ngura pala palunya ngurara tjuta kuwari uwankara wiyaringu.”

⁹⁻¹⁰ Ka piruku angelpa kutjupangu malatjangu wirkara wangkangu wangka pulkangu nyanga alatji, “Panya tjana mamu ngaya pulka purunypa pupakatira walkuni, munu tjana mamu palu purunypa mamu-mamu palyantja kulu walkuni, munu panya tjana

nampa marangka ngalyangka kulu kanyini, nyara palumpa tjanampa Godanya pulkara mirpanariku. Munu tjananya warangka urkuwaniku puli yalawana waru tilitjarangka kulu, kaya pulkara ulaku pika pulka kulira. Kaya Lamalamangku munu Godaku angelpa tjutangku kulu tjananya ulanyangka nyakuku. ¹¹ Ka warangku tjananya kampanyangka tjunaṅpa titutjara pakalku wiyaringkunyitja wiya. Kaya titutjara miraku pika kaarngaranyangka kulira tjiṅtungka munu mungangka kulu munuya putu kulira utjulku. Panya paluru tjana mamu ngaya purunypa walkuningi, munu mamu-mamu tjana palyantja kulu walkuningi, munuya mamu palumpa nampa walka kanyiningi.” Alatji angelpa malatjangku wangkangi, kana kulinigi.

¹² Kaya kulinma Godaku walytja tjutangku, Godanya wanganaranguku kulilpai tjutangku, munu Jesuku mulamularingkupai tjutangku kulu. Tungun-tunguntuya wantinytja wiyangku palunya wananna titutjaranguku!

¹³ Kana piruku wangka kulinu ilkaringuru ngayula wangkanyangka nyanga alatji, “Walkatjura nyiringka tjukurpa nyanga palunya!

‘Kuwaringuruya Jesuku walytja tjuṭa kutjupa tjutangku iluntankunyangka tjana pukulpa mulapa nyinaku.’”

Ka Kurunpa Milmitu kulira wangkangu, “Uwa mulapa, panya tjana Godaku warka pulka palyantjatjanu tjana paku wiyaringkula pukulpa mulapa titutjara nyinaku.”

Mantangka Mai Kuru Katara Urantja

¹⁴ Nyanga palulanguruna nyangu wati purunypa nyinanyangka ngangkali piranta ilkari katu. Paluru katangka kanyiningi puturu purunypa, panya puturu mayatjangku kanyilpai, palu purunypa, munu

manyirkangka kulu kanyiningi tjuḷa kalikalī iri pulkatjara.

¹⁵ Ka angelpa kutjupa timpula ilkaritjanguṛu ngalya-pakanu munu mirara wangkangu wati panya ngangkali piranta nyinanytjala, “Mai kururingu nyara mantangka. Ka ankula kataṛa uwankara urala!” ¹⁶ Ka paluru mulapaṭu mai panya tjuṭa mantangka pakantja tjuḷangka kataṛa wanaṛa uranu.

¹⁷ Mununa piruku nyangu angelpa kutjupa timpulanguṛu ngalya-pakannyangka, nyara paluru kanyiningi tjuḷa panya kalikalī iri pulkatjara palu purunypaṭu.

¹⁸ Palula maḷangka angelpa kutjupa pitjangu pitjilpa panya palulanguṛu. Angelpa nyara paluru waṛuku mayatja. Munu paluru mirara wangkangu angelpa panya tjuḷa kalikalī kanyilpainya, “Mai kiripitji kururingu nyara mantangka. Ka ankula tjuḷa palangka mai kiripitji tjuṭa punu tjuṭanguṛu kataṛa urala!”

¹⁹⁻²⁰ Ka mulapaṭu paluru tjuḷangka mai tjuṭa katanu. Munu uraṛa katira piti pulka kiripitji kantura tjulkulpaingka tjunu walangka urilta. Ka mai kiripitji tjuṭa kantura tjulkunu, ka palulanguṛu milkali pulka pakanu nyara kiripitji tjulkulpailanguṛu uru karu pulka purunypa ka uru nyara paluru ngati pulka ngarangi wati liriwanu purunypa, munu uru paluru waṛa pulka ma-ukalingangi 300 kilamita. Tjukurpa kiripitji nyanga paluru kampa kutjupa wangkanyi panya Godalu anangu kuralpai tjuṭa palu purunypa palyalku munu tjananya mirpanarira uwankara wiyalku.

15

Angelpa 7-tu Pika Kura Tjuṭa Pitingka Kanyintja

¹ Mununa piruku nyangu kutjupa kutjupa ilkarangka utiringkunyangka, panya angelpa 7 ngarangi. Kana

nyakula kawaru-kawaruringu, panya nyara paluru tjana kutjungku kutjungku pika kura 7 kanyiningi. Panya Godanya mirpanaringu anangu kura tjutaku munu angelpa nyanga 7 iyanu anangu tjuta pikatjarantjaku uru manta kulu kurantjaku. Pika nyanga paluru tjana kura mulapa ngarangi pika malatja, Godalu mirpanarira iyantja.

² Kana piruku nyangu manta kalawatja purunypa parariwanu ngarinyangka uru kaltara purunypa, ka waru purunypa tili-tili ngarala wananingi manta pala palula unguwanu. Kana manta panya kalawatja purunytja kantilytja nyangu anangu tjuta ngaranyangka. Nyara paluru tjana panya mantangkalpi nyinara mamu panya ngaya purunytja tungunpungangi, ka tjananya putu wituwituningi palunya pupakatira mirawaninytjaku, mamu-mamu panya palyantja kulu. Anangu nyara paluru tjana mamu panya palumpa walka 666 kanyintja wiyatu. Munu paluru tjana uwankarangku kita purunypa kanyiningi Godalu ungkunyangka.

³ Munuya ngarala wana inma Moseku inkangi, panya Godaku warkaripai Mosenya wati nyara palumpa inma, munuya Lamalamaku inma kulu inkangi nyanga alatji wangkara,

“God, nyuntu mayatja witulya pulkanya nyinanyi.

Nyuntun pulka mulapa palyalpai, ka ngana
nyakula urulyara nyuntumpa pulkara
pukularipai.

Nyuntu ngura winitjaku mayatja pulka nyinanyi,
munun nyuntu tjananya palyanyku tjakarurungku
kanyilpai.

⁴ Panya anangu uwankarangku nyuntumpa
ngulurungkula nyuntunya kulilpai,
munu nyuntunya pupakatira walkulpai.

Tjana uwankarangku nyuntunya mayatja pulka kulilpai.

Nyuntun kutju palya mulapa nyinanyi.
 Kaya anangu winki pitjaku ngura uwankarangu ru nyun-
 tunya mirawanira pulkanmankunytjikitja,
 panya nyuntu tjukarurungku palyannyangka
 tju tungku nyakupai.”

⁵ Nyanga palulanguruna nyangu ilkarangka timpula
 unngutja alaringkunyaangka tiinta panya milmilpa Go-
 danya unngu nyinanytja. ⁶ Ka angelpa panya 7 pika panya
 ungkunyjtikitja timpulanguru pakanu. Nyara paluru
 tjana mantara piranpa mulapa kanyiningi irnyantja wiru.
 Kaya paluru tjana kutjungku kutjungku nanpa gold-
 nguru palyantja pilpirwanungku karpira kanyiningi.

⁷ Ka panya kuka nyalpitjara kutjara kutjara ngarangi,
 ka palula tjanalangu ru kutjungku angelpa panya 7 kutju
 kutju ungu piti gold-nguru palyantja. Ka piti pala palula
 tjanala mirpanpa Godaku tjaalyngarangi, panya paluru
 pulkara mirpanarinyi anangu tjutaku kura palyalpai
 tjutaku. ⁸ Ka Godanya witulya pitalytji pulka titutjara
 nyinapainya timpula unngu nyinangi ka puyu pulkangu
 anganu. Ka nyara palula arangka timpulangka uwankara
 putu tjarpaku panya tjarpanytjaku wiya ngaraku, palu
 angelpa 7-tu pika kutjupa kutjupa tju ta ungkula wi-
 yaringkunyaangka kutju palya nyara palula malangka
 tjarpaku.

16

Angelpa 7-tu Pika Tju ta Ungkunyitja

¹ Palulanguruna kulinu wangka pulka timpulanguru
 tjanala wangkanyaangka angelpa panya 7-ta. Alatji tjanala
 wangkangu, “Ankulaya piti pala 7 nyura kanyintjangu ru
 mantangka pupatjura Godanya mirpanarinytja.”

² Ka angelpa nganmanyitjangku ankula pupatjunu piti
 munu tjutinu mantangka, ka Godanya mirpanarinyangka

anangu panya mamu ngaya purunypa walkulpai tjuta uwankara purtjutjararingu, munuya pulkara pikatjararingkula kaarngarangi. Panya nyara paluru tjana mamuku nampa kanyiningi munu paluru tjana mamu mamu walkulpai mamu ngaya purunypa tjana palyantja. Nyara paluru tjana purtjutjararingu angeltu pitinguru pupatjunkunyangka.

³ Ka angelpa nampa 2-ngku piti palumpanguru ankula tjutinu uru pulkangka, ka uru paluru kuraringu milkali una purunyarira. Ka kuka kutjupa kutjupa urungka nyinapai uwankara ilura wiyaringu uru pulkangka.

⁴ Ka angelpa nampa 3-ngku piti palumpanguru tjutinu kapi tjikilpai tjutangka karu urutjara tjutangka kulu, ka uwankara milkaliringu. ⁵ Kana kulinu angelpa kapi uwankaraku mayatjangku alatji wangkanyangka, “God milmilpa, nyuntu tjukarurungku kulira nyangatja palyanu.

Nyuntu panya nganmanypalpi kuwaripatjara nyinanytjatjanu kuwari kulu nyinanyitu.

⁶ Ka panya tjana kuralpai tjutangu nyuntumpa walytjapiti munu nyuntumpa wangkatjara tjuta kulu pungkula milkalitjara iluntanangi.

Kan palulangu ru nyuntu ngapartji palumpa tjanampa kapi milkalirinytjaku palyanu tjana tjikintjaku.”

Alatji angeltu wangkangu. ⁷ Kana palulangu ru wangka kutjupa kulinu pitjilpa puyu wiru pakalpailangu ru wangkanyangka,

“Uwa, Mayatja God nyuntu panyan pulka mulapa nyinanyi.

Nyuntu tjukarurungku kulira tjananya pikatjararingkunyitjaku palyalpai.”

⁸ Ka palulangu ru angelpa nampa 4-ngku piti palumpanguru katira tjintungka tjutinu tjananya

pulkaṛa kampanytjaku anangu tjuṭa. ⁹ Ka kulī pulkaringkula mulapaṭu tjananya kampangu, kaya Godaku pulkaṛa mirpanarira warkingi panya tjananya pulkaṛa kampanyangka. Utiya pinkuraraṛa Godanya kulira walḱunma, palu paluru tjana tungun-tunguntu kura palyalkatingi.

¹⁰ Ka angelpa nampa 5-ngku ngapartji palumpa pitinguru tjutinu mamu panya ngaya pulkaku tjiyangka paluru nyinapaingka, ka tjutinnyangka mamu palumpa ngurangka maruringu, kaya mamu palunya kulilpai tjuṭangu pika pulka tjananku kulira ankura ulara waningi. ¹¹ Munuya Godaku mirpanarira anara palunya warkingi panya pika pulka tjuṭa angelpa 7-tu ungkunyjtanguṛu. Palu panya tjana tungun-tunguntu rawangu alatjitu kura tjuṭa palyalkatingi Godalakutu malaku aruringkunyjtikitjangu kulintja wiyangu.

¹² Ka angelpa nampa 6-ngku ngapartji palumpa pitinguru katira karu uru ini Yupuraitila tjutinu. Ka uru paluru wiyaringkula manta pitiringu mayatja tjuṭa warmala winki kakararanguṛu ngula pitjala manta pittingka itipirira pitjanytjaku.

¹³ Palulanguruṇa nyangu mamu mankurpa nganngi purunypa utiringkunyangka. Kutju wanampi panya palumpa tjaanguṛu, kutjupa mamu panya ngaya pulka purunyku tjaanguṛu, ka kutjupa wangkatjara ngunti kuralpaiku tjaanguṛu kulu.* ¹⁴ Nyara paluru tjana mamu kura mulapa, kutjupa kutjupa pulka tjuṭa ayinayiningku palyalpai. Munu tjana anu manta winkikutu

* **16:13** Wangkatjara ngunti kuralpai nyanga paluru mamu nampa 2, panya anangu tjuṭa wituwituningi mamu-mamu palyan-tjaku. Tjukurpa nyanga palunya nganmanytju tjakultju-nangi chapter 13-ta verse 11-ta.

mayatja pulka tjuṭa alṭinytjikitja tjana warmala winkitjara pitjala ngura kutjungka tjungurinkula tjana Godaku mirpanarira ilkaritja tjuṭa pika pulka pungkunytjaku. Pika pulka nyara paluru Tjintu Malatjangka ngaraku palumpa taimingka Godalu Mayatja Pulkalu wangkanyangka.*

¹⁵ Ka Mayatja Jesulu wangkangu, “Kulilaya! Panya wati kutitjunkupai kampangkaṭu pitjapai nyura watarku nyinanyangka, palu purunypaṅa ngayulu pitjaku anangu tjuṭa watarku nyinanyangka. Palu nyura watarku nyinanytja wiya ngayuku ala-ala patara nyinama, ka ngayulu wirkankunyangka Godalu nyuranya pukulmankuku, ka nyura mantara winki rapa ngaraku watarku nyinanytja tjuṭa purunypa nikiti para-ngarala kuntaringkunyitja wiya.”

¹⁶ Ka palulanguṛu mamu panya nganṅgi mankurtu mayatja tjuṭa warmala winki alṭira katira tjungunu ngura ini Ama-kitanta. Ini pala paluru Iipuru tjuṭaku wangka.

¹⁷ Ka angelpa nampa 7-tu ngapartji piti palumpanguṛu ilkarangka tjutinu. Ka wangka pulka Godaku tjiya wirunguru timpula unngunguru wangkangu, “Alatjitu wiyaringu.”

¹⁸ Ka wanangara pulkara pinpangi munu tuuningi kulu, ka manta pulkara urira tjilpi-tjilpiraranu. Nyangatja pulka mulapa manta urira tjilpirarantja nganmanyitja purunypa wiya. ¹⁹ Ka tawunu pulkanya ini panya Papilannga tjilpirarara ngura mankuraringu, kaya tawunu ngura kutjupitja uwankara pilukatira wiyaringangi. Panya Godalu kuliningi tawunu pulka panya Papilannga ngura nyara palulaya kura kutju palyalpai tjuṭa nyinangi. Munu nyanga palunya

* 16:14 Chapter 19:11-21

kulira pulkara mirpanaringu munu tjananya iluntanu uwankara.

²⁰ Ka manta kulunypa tjuṭa uru pulkangka ngururpa ngaranytja tjuṭa arkayirira wiyaringu, apu murpu tjuṭa kulukulu uwankara wiyaringu. ²¹ Ka kunaṭa kalka pulka mulapa apu tjungari pulka purunypa punkanu ilkaringuṛu anangu tjuṭangka, kaya Godaku mirpanarira anara palunya warkingi panya paluru kunaṭa pulka mulapa tjanalakutu iyannyangka.

17

Minyma Kura Wati Tjuṭangka Ngaripainya

¹ Uwa, angelpa 7 panya piritjara ngarangi. Ka kutju palula tjanalanguṛu ngayulakutu pitjangu munuṇi wangkangu, “Pitjala nyawa minyma panya wati tjuṭangka ngaripainya. Nyaratja paluru karu tjuṭangka itingka nyinanyi. Palu kuwari Godalu palunya tjituru-tjituru pulka palyalku ka wiyaringkuku. Palu minyma nyanga palunya kampa kutjupa kulinma, panya anangu tjuṭa tawunu panya pulka ini Papilanta nyinanytja tjuṭa, panya paluru tjana kura pulka mulapa nyinanyi. Tawunu nyara paluru panya karu tjuṭangka itingka ngaranyi, kaya ngura pala palula anangu tjuṭa kura mulapa nyinapai munuya Godanya wantira punu tjuṭa tjananku palyantja walkulpai. Panya minymangku kuri walytja wantira wati tjuṭangka pirtjipai, nyara palu purunypaya Godanya wantira punu tjananku palyantjitja tjuṭaku mukuringkupai pulkara. ² Kaya mayatja tjuṭa ngura kutjupa kutjupa tjuṭanguṛu pitjala tawunu palula junguringkula kuraringu minyma kurangka ngarinytja purunypa. Ka palu purunypatu anangu tjuṭa kulu manta winkinguru pitjala kuraringu tawunu nyara palunya ngurarangku wituwitunnyangka. Nyaa purunypa, panya kutjupangku waina tjikintjaku

wituwitulpai, ka tjikirā tarangkaripai, palu purunypaya wituwitunnyangka kuraringangi Godanya kulintja wiya ngura kutjupitja tjuṭa.” Nyanga alatjini nintira tjakultju-nangi angeltu.

³ Ka palulanguru Kurunpa Milmitu ngayunya piruku nintiningi, kani angeltu kurunpa katingu pilakutu. Kana tjukurpa nyangu minyma nyinanyangka mamu tjitin-tjitinta katu. Ka mamu paluru puntu ngaya pulka purunypa munu kata 7-tjara, yuruwilya 10-tjara kulu ngarangi. Ka mamu pala palula anangungka ini tjuṭa ngarangi kura tjuṭa Godanya warkira anantja-tjara.

⁴ Ka minyma paluru mantara wiru tjitin-tjitinpa kanyiningi, munu paluru wiru tjuṭa kanyiningi gold-nguru munu upulanguru palyantja, maratja munu lir-itja, tjinatja, karilitja kulu. Ka manyirkangku paluru kanyiningi gold-nguru palyantja panikina kura kutjupa kutjupa tjuṭatjara paluru panya palyantja tjuṭa. Panya paluru wati tjuṭangka ngaripai munu kura kutjupa kutjupa tjuṭa palyalpai. Nyara palula tjanalangu kura palumpa panikinangka tjaalyngarangu. ⁵ Ka palula ngalyangka ini ngarangi tjukurpa kumpilitja putu nguwanpa kulintjaku. Nyanga alatji ini paluru ngarangi, “Ngayulu tawunu pulka Papilangga. Ngayulu ngunyitju pulka nyinanyi kampangkatu ngaripai tjuṭaku, munu kura palyalpai uwankaraku kulu.”

⁶ Kana nyangu minyma panya palunya tarangka nyinanyangka. Panya paluru Godaku walytja tjuṭa rawangku iluntara iluntara pulkara pukularingi, munu tarangka purunypa nyinangi. Paluru Jesunya tungun-tunguntu wanalpai tjuṭa pungkula wiyantjatjanu pulkara alatjitu pukularingu.

Kana minyma nyanga palunya nyakula pulkara kawaru-kawaruringu. ⁷ Kani angeltu wangkangu,

“Nyaakun kawaru-kawarurinyi? Kuwari ngayulu nyuntula utini tjukurpa nyanga kuwari nyuntu nyakunytjitjanguru panya minyma palunya, munu mamu panya palunya kulu kata 7-tjara munu yuruwilya 10-tjara. ⁸ Mamu nyara paluru panya nganmanypa wanka nyinangi munu paluru ilungu, ka palunya piti ngati pulkangka tjarpatjunu. Ka kuwari piti nyara palulanguru piruku ngalya-pakalku, ka Godalu palunya wiyalku. Palu anangu kura tjutangu mamu palunya pitinguru piruku pakannyangka nyakula pulkara urulyaralku. Panya anangu nyanga palunya tjananya Godalu nyiringka ini walkatjunkunytja wiyatu wanka titutjara nyinanytjaku. Ka panya mamu nyara paluru wanka nyinangi nganmanypa munu panya paluru ilungu, palu piruku paluru utiringkuku, kaya nyakula kata paunaralku.

⁹ “Tjukurpa nyangatja nintipukanku kutju kulilku nyanga kumpilpa ngaranytja tjuta. Kata 7 panya apu murpu 7 nintini minyma paluru nyinanytja. Munu kata 7 paluru tjana piruku kutjupa nintini panya mayatja 7 nyinanytja tjuta. ¹⁰ Ka mayatja 5 nganmanypa wanapari wanapari nyinanytjatjanu wiyaringu, ka kuwari mayatja kutju nampa 6 nyinanyi, ka kutjupa kuwaripa mayatjarinytja wiyatu ngaranyi. Munu paluru ngula mayatjarira rawanku kanyintja wiya tjukutjuku kutju nyinara wiyaringkuku. ¹¹ Ka mamu panya wanka nyinara wiyaringkunytjanya paluru mayatja kutjupa nampa 8. Munu panya mayatja nampa 7 nyinangi, palu purunypatu paluru mala nyinaku mayatja pulka. Palu Godalu palunya warangka urkuwaniku ka paluru wiyaringkuku.

¹² “Ka panya yuruwilya 10-pa nyuntu nyakunytja. Nyara paluru tjana kampa kutjupa nintini mayatja 10-pa, palu kuwaripa paluru tjana mayatjarinytja

wiyatu. Ka mamu ngaya pulka purunypa mayatjarira nyinanyangkaya palula tjunguringkula anangu tjuta mayatjarira kanyilku. Palu tjana mayatjarira rawangku kanyintja wiya 1 hour kutju nyinara wiyaringkuku tjukutjuku alatjitu. ¹³ Kaya 10 nyanga paluru tjana wangkangu mamu pala palunya, 'Nyuntu kutjungku mayatjarira uwankara kanyinma, kala nyuntula kutju kulira palyanma.' ¹⁴ Munuya mayatja paluru tjana Lamalamaku pikaringkuku, palu Lamalamangku tjananya pungkula wiyalku, panya paluru mayatja pulka mulapa uwankarangka waintarinytja nyinanyi. Kaya palumpa wanalpai tjutangu palula tjunguringkula tjananya pungkula uwankara wiyalku. Nyanga palunya tjananya panya Godalu ngurkantara altingu, kaya Lamalamanya tungun-tunguntu wanangingi." Nyanga alatjini angeltu utira jakaltjunu.

¹⁵ Mununi piruku wangkangu, "Panya nyuntu nyangu minyama panya kura wati tjutangka ngaripainya uru karu tjutangka itingka nyinanyangka. Palu karu nyara paluru tjana kampa kutjupa nintini anangu tjuta ngura kutjupitja kutjupitja, wangka kutjupa kutjupa, miri kutjupa kutjupa. ¹⁶ Ka panya nyuntu nyangu yuruwilya 10-pa panya kampa kutjupa nintini mayatja 10-pa, munun mamu ngaya pulka purunypa kulu nyangu. Nyara paluru tjana kuraringkuku minyama panya palumpa wati tjutangka ngaripaiku. Munuya uwankara paluru kanyintja araltjara wiyalku, ka nikitiriku. Munuya minyama palunya iltjanpa ngalkuku munuya warangka urkuwaniku. ¹⁷ Panya Godalu tjananya mayatja 10-pa kutjupu tjana tjunguringkula mamu panya palunya wangkara mayatja pulkanmankunytjaku, ka mamu paluru uwankara kanyilku Godalu nganmanytju wangkanytja tjuta utiringkunytjaku patara.

¹⁸ “Ka minyima panya palunya kuwari nyuntu nyangu. Nyara palunya tjukurpa kampa kutjupa tjakultjunanyi tawunu pulka panya Papilangga. Tawunu nyara paluru mayatja pulka purunytju mayatjarira mayatja mantatja kutjupa uwankara kanyilpai.”

18

Tawunu Pulka Papilangga Pilukatinytja

¹ Nyanga palula malangka piroku nyangu angelpa kutjupa ukalingkunyaangka ilkaringu. Ka angelpa nyanga paluru mayatja pulka ngarangi witulya pulka mulapa. Munu paluru tili pitalytji pulkanku pitjala manta winki alatjitu irnyanangi. ² Munu wirkara paluru pulkara mirara wangkangu,

“Tawunu panya Papilangga tjutangu mirawanipai, palu nyara paluru kuwari punkara pilukatingu, munu anangu tjuta kulu wiyaringu ngura palula nyinanytja tjuta. Ka anangu tjuta wiya ngaranyangka ngura nyara palula mamu tjuta kutju nyinanyi munu tju pu kurakura tjuta kulu malaringkula nyinara waninyi.

³ Panya anangu tjuta kura mulapa nyinangi ngura pala palula, kura tjuta kutju kulilpai. Munuya anangu kutjupa tjuta ngura winkinguru pitjanytjaku altingi tjanala tjunguringkula kuraringkunytkaku, kaya altingyangka mulapatu tjuta pitjala tjanala tjunguringkula uwankara kuraringu munuya Godaku watarkurira palunya kulintja wiyaringu.

Kaya mayatja pulka tjuta kulu ngura tjutangu pitjala tjanala tjunguringkula palu purunypatu kuraringangi.

Kaya kutjupa tjuta ngura tjutangu kulu pitjangu kutjupa kutjupa tjuta tjanala tjalamilantjikitja manikitjangku, munuya tjalamilara mani

pułkatjarangu. Panya tawunu nyara palunya nguraṛa tjuṭa kutjupa kutjupa tjuṭaku pułkaṛa mukuringkupai kurunpa winki, munuya palunya tjananya kutju kulira pułka mulapa payamilalpai.”

Alatji angelpa nyara paluru ngayula wangkangi.

⁴ Kaṇa piṛuku kulinu wangka kutjupa ilkaṛinguru wangkanyangka nyanga alatji,

“Ngayuku walytja tjuṭa, tawunu palatjaya wantikati munuya ngalya-pakala. Nyura tjinguru tjanala tjungu rawa nyinara tjanala aanaṛira kura kutju kulil-pairingkuku. Ngayulu kuwari tjananya pika pułka ungguku, kaya tawunu palatja wantikati nyura kulu pika urantjaku-tawara.

⁵ Panya tawunu pala palulaya titutjarangu kura pułka mulapa palyalpai nyinanyi. Ka Godalu nyakula palunya tjananya pungkunytjikitjangku kulini kura pułka rawangku palyannyangka.

⁶ Kuwari palunya tjananya ngapartji pungkunytjaku ngaranyi panya nyuranya pungkunytjanguṛu. Tjana panya nyuranya rawangku pungangi, ka kuwari palunya tjananya ngapartji pułkaṛa mulapa pungkunytjaku ngaranyi.

⁷ Panya tawunu pala palula nyinanytja tjuṭangkuyanku walytjangku mirawaṇipai. Nyara paluru tjana ulytja pułkatjara nyinanyi munuya mani pułka kulu kanyini. Ka tjananya ngapartji uwankara pika pułka pułkaṛa pungkunytjaku ngaranyi.

Panya tawunu nyara palula nyinanytja tjuṭangkuya wangkapai, ‘Nganaṇalanku minyma mayatja pułka puṛunypa nyinanyi wiṛu mulapa. Munu nganaṇa wanakalarinytja puṛunypa wiya nganaṇa pukulpa titutjara nyinaku.’ Alatjiyanku tawunu nyara palumpa tjanampa ngura wangkara mirawaṇingi.

⁸ Palu nyanga tjana alatji kaṅany-kaṅanytju mirawaṅnyangka Godalu tjananya mapalku pungkuku pika pulka tjana watarku nyinanyangka. Kaya pulkara pikatjararingkuku, munuya ilunyangka pulkara tjituru-tjitururiku, ka ailuru pulka kulu ngaraku ngura pala palula. Panya tawunu nyara palunya Godalu tililku waru pulkangka, ka kampara uwankara wiyalku. Panya Godanya mayatja pulka nyinanyi munu paluru tjukarurungku ngurkantara ngura palunya warungka tililku, ka tjananya kampaku uwankara.”

Alatji wangka kutjupa ilkaringuru wangkangi.

⁹ Ka mulapa tawunu paluru kampanyangka puyu pulka pakalku, kaya mayatja pulka tjutangku ngura uwankaranguru nyakula pulkara tjituru-tjitururira ulaku. Panya paluru tjana anangu ngura palunya ngurara tjutangka pukulpa tjunguringkupai. Munuya palulanguru nyakula pulkara ulaku Godalu tjananya uwankara tilira wiyannyangka. ¹⁰ Patunguruya ngarala ngulungku nyakuku Godalu tjananya kulu tjungu tilintjaku-tawara. Munu nyara paluru tjana ngarala ruuru kulira wangkaku,

“Ai, ngaltutjara tjuṭa. Tawunu nyara palula nyinapai tjuṭa kuwari uwankara wiyaringu. Tawunu paluru pulka mulapa ngarangi panya anangu tjutangku palunya mirawaṅnipai. Ka Godalu kuwari tilira mapalku uwankara wiyanu.”

¹¹ Kaya wati tjalamilalpai tjuṭa kulukulu uwankara ulaku tawunu nyara palumpa, panya tjanala payamilalpai tjuṭa ilunyangka. ¹² Munuya puṭu kulilku,

“Nganalulampa payamilalku gold, tjiilpa, upula, apu kutjupa kutjupa wiru tjuṭa? Nganalulampa payamilalku mantara kala wiru tjuṭatjara munu punu kutjupa kutjupa panṭi wirutjara tjuṭa? Nganalulampa kutjupa

kutjupa wiru palyantja tjuṭa payamilalku apunguru ayananguru palyantja tjuṭa. Alatjitu nyaranpa kampara wiyanu anangu winki, ka uwankara wiyaringu kutjupa nyinanytja wiya.

¹³ Ka nganalu payamilalku wiru pantipai tjuṭa nyanga nganampa, munu waina, uwila, mai ulu, wita, puluka, tjiipi, nyanytju, wakina uwankara nyanga nganaṅa kanyintja tjuṭa? Munu nyanga anangu nganampa warripai tjuṭa nganalu payamilalku? Alatjitu payamilalpai tjuṭa wiyaringu warungku kampara uwankara wiyannyangka.”

Alatjiya ngarala wangkangi wiru tjuṭa tjalamilalpai tjuṭangu ruuru kulira. ¹⁴ Munuya piruku wangkaku,

“Papilan! Alatjitu panya nyuntu wiru tjuṭa kanyiningi ka kuwari uwankara wiyaringu, mani, kutjupa kutjupa wiru tjuṭa kulu. Kan nyara palu purunypa tjuṭa nyuntu ngula kanyintja wiya ngaraku piruku.”

¹⁵ Alatjiya wangkaku tjalamilalpai tjuṭangu panya paluru tjana tawunu nyara palula tjarpara kutjupa kutjupa tjuṭa tjalamilalpai munuya mani pulkatjararingkupai. Nyara paluru tjana paṭu ngaraku ngulu Godalu palunya tjananya tjungu tilintjaku-tawara.

¹⁶ Munuya ulara wangkaku,

“Ai, ngaltutjara tjuṭa. Tawunu nyara palula nyinapai tjuṭa uwankara wiyaringu munu tjana kutjupa kutjupa wiru tjuṭa kanyintja kulu wiyaringu. Panya paluru tjana mantara wiru tjuṭangka tjarpapai kala wiru tjuṭatjarangka, munuya liringka tjunkupai, manyirkangka tjarpatjura kanyilpai wiru tjuṭa goldnguru upulanguku kulu palyantja. ¹⁷ Uwankara nyara paluru tjana kanyintja tjuṭa kuwaritu wiyaringu.”

Ka palu purunypaṭu pautangka ankupai tjuṭangkuya

patu ngarala nyakuku tawunu panya kampanyangka.
¹⁸ Panya pautaku mayatja tjuṭa, pauta katipai tjuṭa, munu tjanala tjungu pautangka anukupai tjuṭa, nyara paluru tjana puyu pulka pakannyangka nyakula mirara wangkaku, “Tawunu nyaratja pulka mulapa ngarangi, ka kutjupa palu purunypa ngaranytja wiya ngaraku.”

¹⁹ Munuya nyakula tjuni kuraringkula mantangka tjunpangka katanguru tjarpangu pulkara tjituru-tjitururira. Munuya ulara wangkaku,

“Ngaltutjara tjuṭa, tjananya tawunu nyarangka nyinapai tjuṭa uwankara wiyanu. Tjananya panya mirawanipai anangu tjuṭangu ngura uwankarangu. Ka panya pautatjara tjuṭangu kutjupa kutjupa tjuṭa katira tjanala tjalamilalpai munuya mani pulkatjararingkupai. Ka kuwari tjana kutjupa kutjupa wiru tjuṭa kanyintja wiyaringu munuya uwankara maralaringu.

²⁰ Kaya kuwari uwankara pukulari ilkarangka nyinanytja tjuṭa ngura nyara paluru wiyaringkunyaangka. Pukulariya Godaku walytja tjuṭa Godaku wangkatjara tjuṭa kulu munu Jesulu iyantja tjuṭa kulukulu uwankara. Panya Godalu ngura nyara palula nyinanytja tjuṭa uwankara iluntara wiyalku ngapartji nyuralangu.”

Alatjiya wangkangi pautangka anukupai tjuṭangu.

²¹ Ka palulanguru angelpa kunpu pulkangu apu pulka mulapa katura uru pulkangka anta-waningu. Munu alatji wangkangu,

“Apu nyangatjana wanira urungka tjarpatjunu ka wiyaringu. Ka palu purunypa tawunu Papilangga wiyaringkuku, ka nyura putu nyakuku. ²² Anangu kita wangkatjingalpai tjuṭa munu turampata puura wangkatjingalpai tjuṭa, inma wirura inkapai tjuṭa

kulu uwankara wiyaringkuku ngura nyara palula. Munuya kutjupa kutjupa tjuṭangka war̄karipai tjuṭa, mai uninypa runyura wanalpai tjuṭa, nyanga paluru tjana uwankara wiyaringkuku. ²³ Munuya tawunu nyara palula piruku lampa tilintja wiya ngaraku, munuya piruku kuri altinytja wiya nyinaku panya uwankara wiyaringkunyaṅka.

Tawunu nyara palula panya wati tjalamilalpai tjuṭa nintipuka nyinangi, ka anangu manta winkitjangku tjananya mirawaningi. Kaya tawunu palula ngangkari tjuṭangku kulu anangu ngura winkitja ngunti kuraningi ayinayiningku palyara, kaya nyakula kulira mulamularingangi.

²⁴ Palu panya ngura Papilanta nyinanytja tjuṭangku Godaku wangkatjara tjuṭa iluntanangi, palumpa walytja tjuṭa kulukulu, munuya anangu kutjupa tjuṭa kulukulu iluntanangi ngura winkingka. Ka nyanga palulangu ru Godalu palunya tjananya ngapartji iluntara uwankara wiyalku.”

Alatji angelpa kunpu pulkangku wangkangu.

19

¹ Nyanga palula malangkaṅa kulinu anangu tjuṭa mulatu ilkarangka tjungungku mirara wangkanyangka alatji, “Aliluya! Godanyala mirawanima!

Panya paluru nganampa wankarunkupainya, pitalytji wiru mulapa witulya pulka nyinanyi.

² Paluru tjukarurungku kulira palyalpai.

Munu nyara paluru tjukarurungku alatjitu minyama panya anangu ngura winkitja kurantjitja wiyanu.

Panya paluru tjanala pirtjingi munu tjananya tu rawangku wituwituningi kura kutju kulira rawangku palyantjaku.

Munu paluru Godaku walytja kutjupa tjuṭa iluntanangi.

Nyara palulanguru Godanya mirpanaringu munu minyma palunya ngapartji iluntanu.”

Alatjiya mirara wangkangi ilkarangka anangu tjuṭa mulatu. ³ Munuya piruku wangkangi alatji,

“Aliluya, Godanyala mirawanima!

Panya paluru tawunu nyara palunya tilinu warangka,

ka kampanyangka puyu ngaranyi titutjara.”

⁴ Kaya tjilpi 24-ngku munu kuka panya nyalpitjara 4-ngku watungarakatira Mayatja Godanya walakuningi tjiya wirungka nyinanytjanya. Munuya wangkangu,

“Aliluya! Mulapala Godanya mirawanima!”

Lamalamangku Kuri Altinytja

⁵ Palulanguruna wangka kulinu tjiya wirunguru wangkanyangka nyanga alatji,

“Wanyuya Godanya mirawanima uwankarangku palunya wanganarangku kulilpai tjuṭangku, pulka tjuṭangku munu tjukutjuku tjuṭangku munu palunya kulira ngulurinkupai tjuṭangku kulu.”

⁶ Kana palulanguru kulinu anangu mungilyingku wangkara waninyangka. Nyara paluru tjana kapi pulka tuuntja purunypa wangkangi munu kapi wala wararanguku ukalingkula rurkuntja purunypa wangkangi tjuṭa mulapa. Munuya uwankarangku nyanga alatji wangkangi,

“Aliluya! Godanyala mirawanima! Panya paluru nganampa mayatja pulka mulatu uwankara kanyini.

⁷ Kala palumpa pukularira palunya kutju mirawanima pitalytji pulka nyinanyangka.

Panya kuwari Lamalamangku al̄t̄inytjaku ngaranyi, ka panya palumpa kuri ritiringkula paṭaṇi.

⁸ Ka pala palunya ungu mantara piranpa irnyalpai wiṛu mulapa, ka tjarpara ngarala paṭaningi.”

(Mantara nyanga paluru kampa kutjupa nintini tjukaṛurungku palyantja tjuṭa Godaku walytja tjuṭangku.)

⁹ Kaṇi angeltu wangkangu, “Walkatjura tjukurpa nyanga palunya alatji, ‘Godalu al̄tingu kutjupa tjuṭa pitjala tjunguringkula mai ngalkuntjaku Lamalamangku kuri al̄t̄inytjitjangka. Ka nyara tjana pukulpa mularariku tjunguringkula.’” Munuṇi piruku wangkangu angeltu, “Tjukurpa nyangatja tjukaṛuru mulapa Godaku.”

¹⁰ Kaṇa palula tjinangka waṭungarakatingu palunya walkuntjikitja, kaṇi markunu, “Mirawaṇinytja wiyangkuṇi wantima, Godanya kutju walkunma. Ngayuluṇa angelpa Godaku war̄ka palyalpai nyuntunya purunypa, nyuntumpa kuṭa kangkuru tjuṭa purunypa, panya nyuntu nganaṇa uwankarangku wangaṇarangku kulilpai tjukurpa Jesulu wangkanytja. Tjukurpa nyara palunya panya Godaku wangkatjara tjuṭangku kulira rawangku tjakultjunangi.”

Nyanytju Piranta Tatira Ankunytja

¹¹ Palulanguruṇa nyangu ilkaṛi alaringkunyangka, ka nyanytju piranpa utiringu. Ka palula katu tatira nyinanytjanya ini kutjara nyanga alatji *Tjukaṛurungku Kulira Palyalpainya*, munu ini kutjupa *Tjurkultu Wangkapaainya*. Panya paluru tjukaṛurungku ngurkantankupai aṇangu kura tjuṭa munu palya tjuṭa kulu, munu paluru tjaultji tjuṭatjara ankupai pika pungkunytjikitja munu tjukaṛurungku pungkupai aṇangu kura palyalpai tjuṭa.

¹² Ka kuru palumpa waru tili purunypa kampangi munu

paluru katangka kanyiningi puturu purunypa tjuṭa, panya puturu mayatja pulkangku kanyilpai, palu purunypa. Ka palula ini walkatjunkunytja ngarangi palu anangu tjuṭa ngurpa ini nyara palumpa, paluru kutju ninti. ¹³ Ka mantara palumpa milkalinku uwankara tjutuntja ngarangi, kaya palunya ini wangkapai *Godaku Tjukurna*.

¹⁴ Kaya ilkaritja tjuṭa pikakitja palula tjunguringkula anangi nyanytju pirantjara tjuṭa munu nyara paluru tjana mantara piranpa kanyiningi.

¹⁵ Ka wati nyara paluru kuranyu ankunytjalu tjaangku kanyiningi tjula iri pulka ngura winkitja pungkula waintarinytjikitjangku. Kaya tjana palunya putu ngapartji iluntankuku. Ka paluru tjananya pauntjingara kanyilku kunpu pulkangku. Palu panya Godanya mirpanpa mulapa nyinanyi palula tungunpungkupai tjuṭaku. Ka wati paluru tjananya wiyalku. Panya mai kiripitji kantura tjulkura wiyalpai, palu purunymankuku tjananya. ¹⁶ Ka palumpa mantarangka munu tjuntangka kulu ini nyanga alatji walkatjunkunytja ngarangi,

Milmilmankunytja Mayatja Godaku Palyantjaku.

¹⁷ Palulanguruna nyangu angelpa kutju tjinṭu-walara-walara ngaranyangka. Ka paluru mirara wangkangi tjulpu tjuṭa katu para-para-ngaranyangka, "Pitjalaya tjunguriwa panya Godalu nyuranya kuwari kuka pulka unyanyi. ¹⁸ Munuya ngalkula miri tjuṭa iltjanpa ngarinyangka nyanytju tjuṭa kulukulu. Nyanga ngarinyiya mayatja pulka tjuṭa, munu warmala pulka, tjanampa mayatja tjuṭa kulu munu nyanytju tjuṭa, nyanytjunga pitjanytja tjuṭa kulu munu anangu warkaripai tjuṭa, walytjangku kulira palyalpai tjuṭa kulu, anangu winki alatjitu pulka, kulunypa, ngaltutjara, mani pulkatjara kulukulu, kaya uwankara alatjitu

ngalkunma.” Nyanga alatji angelpa paluru wangkangu tjuḷpu tjuṭangka.

¹⁹ Palulanguruṇa nyangu mamu panya ngaya pulka purunypa munu mayatja mantatja uwankara warmala winki junguringkunyaangka. Tjana junguringkula patara ngarangi panya palumpa nyanytju pirantjaraku palumpa warmalaku kulu pikaringkunyitjikitja.

²⁰ Ka mamu panya palunya karpira katingu munu palumpa wangkatjara panya ngunti kuralpainya kulu tjungu katingu panya nyara paluru kutjupa kutjupa tjuṭa ayinayiningku palyanigi mamangka mirangka. Paluru panya alatji palyara ngunti kuraningi anangu nampatjara tjuṭa munu paluru tjananya ngunti wituwitungi mamu-mamu panya mamu ngaya purunypa pupakatira walkuntjaku. Ka mamu palunya munu palumpa wangkatjara panya ngunti kuralpainya pulanya waru lipi pulkangka waningu puli tili winki kampapaingka. Ka pula rawa nyinara warungku kampanyangka pika pulka kaarngaranyangka titutjarangku kulilku. ²¹ Ka mamu panya palumpa warmala nyanytju pirantjarangku tjuṭa tjaangku kanyintjala pungkula iluntanu, ka miri winki ilunytja ngarinyangka tjuḷpu tjuṭangku pitjala ngalkula uwankara paltjaringu.

20

Kuli 1,000

¹ Palulanguruṇa nyangu angelpa ilkaringuru ukalingkunyaangka, ka paluru marangku karpintjikitjangku kanyiningi ankapa wituwitu munu key kulu kanyiningi piti ngati pulka patintja alantjikitjangku. ²⁻³ Munu angelpa paluru mamu panya wanampi purunypa witera ankapangka karpira tjarpatjunu piti ngati pulkala munu angatjura key-ngka patira

wantingu piṭi palula rawa nyinanytjaku kuḷi 1,000 anḡangu tjuṭa pakara ngunti kurantjaku-tawara. Wanampi nyanga paluru ini Satangga. Ka kuḷi 1,000 mangarala wiyaringkunyaangka angeltu palunya piruku walatjunkuku unytjungku, ka wanampi nyanga paluru mantangka tjukutjuku para-ngarala piruku malaku wiyaringkuku.

⁴ Palulanguruṅa nyangu kutjupa tjuṭa nyinanyangka tjiya wiru tjuṭangka. Ka tjananya Godalu wangkangu anḡangu tjuṭa tjanala kuranyu ngaratjura tjakarurungku ngurkantankunytjaku. Munuṅa piruku nyangu kurunpa tjuṭa ngaranyangka nganmanypa panya ilunytja tjuṭa. Panya tjananya kutjupa tjuṭangu iluntanu Godaku tjukurpa wangkanyangka munu tjukurpa Jesunytjara kuḷu tjakarurungku tjakultjunkunyaangka. Panya paluru tjana mamu ngaya pulka purunypa walkuntja wiyangu wantingi munu mamu-mamu panya palyantja kuḷu pupakatira mirawaninytja wiyangu wantingi. Munuya paluru tjana panya mamuku nampa ngalyangka marangka kanyintja wiya nyinangi. Nyanga paluru tjana wankaringkula Jesula junguringkula mayatjarira nyinangi kuḷi 1,000. ⁵ Nyanga palunya tjananya-warara Godalu wankaṅu. (Palu kutjupa tjuṭa wankaringkuntja wiya kuwaripa miri ngarinyi kuḷi 1,000 ngarala wiyaringkunytjaku patara.)

⁶ Ka panya nganmanypa wankaringkuntja tjuṭa wiru nyinaku pukulpa mulapa. Nyanga paluru tjana panya Godaku walytja mulapa, ka tjananya warukutu piruku ilunytjaku waninytja wiyangu wantiku. Palu tjana Godaku tjukurtjara tjuṭa nyinaku Jesuku Christaku kuḷu munuya palula junguringkula mayatjarira nyinaku rawa mulapa kuḷi 1,000.

Satannga Warungka Tjarpatjunkunytja

⁷ Ka angeltu kuli 1,000 wiyaringkunyaangka malangka ngula wanampi panya Satannga pitinguru pakaltjingara walatjunkuku. ⁸ Ka paluru ankula anangu manta winkitjanga wangkara ngunti mukumukulku tjana palula tjunguringkunjaku. Nyanga palumpa tjanampa ini kutjara ngaraku Kaakanya munu Maikaakanya, ka tjananya ini nyanga kutjaratjara Satantu altiku anangu mungilyi mulapa palula tjunguringkula pika pulka pungkunytjaku.

⁹⁻¹⁰ Kaya pitja-pitjaku manta lipiwanu munuya pika pungkunytjikitja ngaraku Godaku walytja tjuta ngurutatjura ngurangka nyinanyangka tawunu nyara Godalu mukulyangku kanyintjitjanga. Palu waru pulka mulapa ilkaringuru palula tjanala punkalku munu tjananya uwankara wiyalku, panya tjana Satantu ngunti kurannyangka palunya wanangingi. Ka Godalu Satannga warungka waniku, ka panya palula pulala tjunguringkuku waru unngu mamu ngaya purunytja munu palumpa wangkatjara ngunti kuralpaingka kulu. Ka paluru tjana warungku kampanyangka pika kulira miraku rawa alatjitu mungangka kalala wiyaringkunytja wiya titutjara.

Tjintu Malatjanga Godalu Ngurkantankunytja

¹¹ Palulanguruña nyangu tjiya piranpa pulka mayatja pulka nyinapai. Ka palula kutju nyinangi. Ka pala palula mirangka ilkari, manta, uwankara mapalku wiyaringu.

¹² Kana palulanguru nyangu anangu uwankara mulapa ilunytjatjanu pakara ngaranyangka tjiya palula kuranyu, wati, minyma, tjitji uwankara mayatja pulka munu mayatja wiya kulukulu. Ka palulanguru nyiri tjuta kanyintjatjanungku alara wananu munu piruku nyiri kutjupa alanutu panya nyiri palula anangu ini tjuta

ngaranyi paluru tjana wanka titutjara nyinanytjaku. Ka palulanguru tjiyangka nyinanytjalu nyiri tjutanguru nyakula anangu tjuta tjukarurungku wangkangi panya nyiringku tjakultjunangi tjana mantangka nyinaralpi palyantja uwankara. Ka paluru tjananya uwankara tjukarurungku ngurkantanangi tjana palyantjitjanguru. ¹³ Mununa nyangu anangu uwankara mantangkalpi ilunytja wankaringkula pakara ngaranyangka tjiyangka kuranyu. Ka tjananya tjiyangka nyinanytjalu uwankaratu tjukarurungku ngurkantanangi nyiringuru nyakula tjana mantangka nyinaralpi palyantja uwankara.

¹⁴ Munu paluru *Ilunytjanya* pulanya *Miri Tjutaku* Ngunanya waru pulkangka waningu. ¹⁵ Munu paluru nyiri wankalanguru anangu tjuta ini putu nyakula tjananya waru pulkangkatu waningu. Paluru tjana nganmanypa mantangkalpi ilungu palu nyanga warungka waninytja kutjupa tjana waru unngu nyinara titutjara miranytjaku.

21

Ilkari Kuwaritja Munu Manta Kuwaritja

¹ Palulanguru^{na} nyangu manta munu *ilkari* kuwaritja ngaranyangka. Panya manta *ilkari* nganmanypa ngaranytja wiyaringu, uru pulka kulu wiyaringu. ² Kana palulanguru nyangu Godaku tawunu pulkanya ngura panya Jerusalemanya *ilkar*inguru ukalingkunyaangka. Tawunu paluru *milmilpa* wiru mulapa. Panya kungkan^{ku} kuri *altinytjikitja* paluru mantara *wirungka* tjarpapai, nyara palu *purunypa* wiru mulapa tawunu nyara paluru.

³ Kana wangka kulinu tjiya *wirunguru* mirara wangkanyangka, “Uwa, kuwari Godanya anangu tjutangka tjunguringkula ngurararira tjanala nyinaku, kaya palumpa walytjapiti palula tjungu titutjara nyinaku.

Ka paluru tjananya mayatja wiru mulatu kanyilku, ⁴ munu tjananya paluru kuru ilanypa munilku piruku tjuni katakatira ulanytjaku wiya, kaya pukulpa kutju nyinaku. Kaya piruku ilunytja wiya ngaraku munuya piruku pika kulira nyarinytja wiya nyinaku. Panya mantangkalpi nyanga palu purunypa tjuta ngarangi, nyanga paluru tjana uwankara wiyaringkuku kaya pukulpa mulapa kutju titutjara nyinaku.”

⁵ Mununi palulangu ru wangkangu tjiya wirungka nyinanytjalu, “Ngayulu na uwankara kampa kutjupara wiru palyalku.” Mununi piruku wangkangu, “Ngayulu nyanga kuwari wangkanytja nyiringka walkatjura, panya nyanga paluru tjukaruru mulapa ngaranyi winkingu kulira mulamularingkunytjaku.”

⁶ Mununi wangkangu, “Ngayulu wangkanytja uwankara mulapa alatjiringu. Ngayulu na nganmanyitja mulapa uwankara wiyangkalpi nyinanytjanya, mununa panya uwankara wiyaringkunyaangka nyinaku titutjara wiyaringkunytja wiya. Ka kutjupa kapi-tjiratja iluringkunyaangka ngayulu kapi intjanungku ungkuku kapi wala wankanguru tjikira nyantulpa wanka titutjara nyinanytjaku. ⁷ Uwa, nyura wantinytja wiyangku ngayunya titutjarangu wanannyangka ngayulu nyuranya rawangku wirura atunymara kanyilku. Ngayulu nyurampa Mama Godanya nyinaku, ka nyura ngayuku tjitji mulapa nyinaku.

⁸ “Palu anangu kuralpai tjuta waru pulkangka tjarpaku. Panya kutjupa tjutangu wanara ngatalpa tu wantipai kura kutjupa kutjupa tjanala wirkankunyaangka, ka kutjupa tjutangu tjukutjuku mulamularingkunytjatjanungku wantipai, kutjupa tjutangu kura kutjupa kutjupa tjuta palyalpai, kutjupa tjutangu miripungkupai, kutjupatjara kampangka tu

kutjupangka kutjupangka ngaripai kuri wiyangka, kutjupa tjuṭangku iratṅka kuralpai, kutjupa tjuṭangku puṅunguru apunguru palyantja walkulpai, kutjupa tjuṭangku ngunti wangkapai. Nyanga palu puṅunypa palyalpai uwankarana tjarpatjunkuku waru pulkangka puli yalawana kampapai-tjarangka. Panya paluru tjana mantangkalpi nganmanypa ilungu, kana tjananya wankanu piruku waru pulkangka waninytjikitjangku.”

Tawunu Jerusalemanya Kuwaritja

⁹ Ka angelpa 7 panyatja ngarangi panya pika tjuṭa nganmanytju ungangi pititjarangku. Kani kutjungku pitjala wangkangu, “Wanalani kananta nintila Lamalamaku kuri panya kuwari alṭinytjaku.”

¹⁰ Ka palulanguru Kurunpa Milmilṭu ngayunya piruku nintiningi, kani kurunpa ngayunya angeltu katingu apu murpu pulkakatu mununi katunguru tjukurpa nintinu Godaku tawunu milmilpa Jerusalemanya ilkarṅuru ukalingkunyangka. ¹¹ Ka tawunu palunya irnyanangi Godaku pitalytjingu, panya upula irnya-irnyalpai kulṅku kampanyangka, palu puṅunypa.

¹² Ka Godaku tawunu ngururpa ngaranyangka wallpa wara pulka para-ngarala arintanangi kuunatjara kuunatjara. Ka wall-ta kaita 12 ngarangi, ka angelpa tjuṭangku kaita kutju-kutjunguru ngarala atunymanangi. Ka wati panya Jacobaku katja tjuṭa 12 ini ngarangi kaitangka kutju kutju walkatjura wantinytja. (Katja nyanga palula tjanalunguru panya anangu Israelkunu tjuṭa ma-tjuṭaringu malatja malatja.)

¹³ Ka kaita panya 12 wall-ta ngarangi, kakararṅuru mankurpa, munu ulparirṅuru mankurpa kutjupa, alinytjarṅuru mankurpa kutjupa munu wilurṅuru mankurpa kutjupa. ¹⁴ Ka puli walu 12 para-ngarala

wanangingi, ka palula tjanala katu wall paluru para-ngarala wanangingi. Ka watiku ini tjuṭa ngarangi walkatjunkunytja walu pala palula tjanala walu panya 12-ngka, panya wati 12 Lamalamangku nganmanytju iyantja tjuṭa Tjukurpa Palya wangkanytjaku, nyara palumpa tjanampa ini tjuṭa.

¹⁵ Ka angelpa panya paluru ngayula wangkanytjalu kanyiningi punu tjukaruru mitjurumilalpai gold-nguru palyantja tawunu palula tjunkula wanara mitjurumilantjikitjangku wall-ta kaita tjuṭangka kulu. ¹⁶ Ka tawunu nyara paluru kuuna-kuuna wara pulkanya ngarangi, ka angeltu tawunu palunya kakarara mitjuramilaṅu wara pulka mulapa 2,400 kilamita,* munu piruku ulpariralku mitjuramilaṅu palu purunypatu 2,400 kilamita, munu palu purunypatu mitjuramilaṅu wiluraralku alinytjaralku kulu wara pulka nampa palunyaṭu 2,400 kilamita uwankara. Munu paluru piruku katukutungku mitjuramilaṅu nampa palu purunypatu wara mulapa. ¹⁷ Munu piruku tawunu palunya wall-pa para-arintara ngaranytjanya angeltu mitjuramilaṅu lipiwanu nampa nyangatja 60 metre.*

¹⁸ Kaṅa nyangu wall-pa palunya wiru mulapa ngaranyangka panya puli ukiri-ukiri wirunguru palyantja puli ini Jasper-nguru. Ka tawunu paluru wiru mulapa ngarangi gold-nguru palyantja kalawatja purunypa panya wiitjurulya nyakupai, palu purunypa palya mulapa.

¹⁹⁻²⁰ Kaṅa nyangu wall-ku tjinangka walu panya 12-ngka puli upula tjuṭa tjakatjura wantinytja kala

* **21:16** 2,400 kilamita parari mulapa nyaa purunypa, Pukatjalanguṅu munu Melbourne-takutu, palu purunypa. * **21:17** 60 metre nyaa purunypa, panya paljtjura ankunytja 60-arangku, palu purunypa.

kutjupa kutjupatjara wiru mulapa. Walu kutjungka upula kala ukiri-ukiri ngarangi, ka kutjupangka kala ilkari purunypa ngarangi, ka kutjupangka piranpa ngarangi, ka kutjupangka tjin-tjinpapa ngarangi, ka kutjupangka inuntji purunypa ngarangi ka kutjupangka maru ngarangi. Kala wiru mulapaya ngarangi walu nyanga 12-ngka. ²¹ Mununa kaita 12 kulu nyangu nyanga alatji ngaranyangka, upula ini pearl-nguru palyantja palu manguri-manguri pulka mulapa, kala piranpa. Mununa piruku nyangu iwara wiru mulapa ma-ngarinyangka gold-nguru palyantja palu nyangatja kutjupa nguwanpa, panya kalawatja unnguwanungku munkaratjarara nyakupai, palu purunypa.

²² Palu putuna nyangu timpula tawunu pala palula unngu ngaranyangka Godanya walkuntjaku, panya pula Godanya Mayatja Puljanya Lamalamanya kulu uti alatjitu nyinanyi tawunu pala palula. ²³ Ka tjin tungku irnyantja wiya munu kinarangku kulu piruku irnyantja wiya tawunu nyara palunya, panya Godalu pitalytji pulkangku tjananya irnyara kanyini. Ka Lamalamangku palu purunytju tili purunytju, paluru pula.

²⁴ Kaya anangu winki uti para-ngaraku kalala purunytja Godalu Lamalamalu pula irnyannyangka. Kaya mayatja tjutangu ngura kutjupa kutjupa tjutanguru katiku mani, ulytja, kutjupa kutjupa wiru tjuta tawunu nyara palulakutu. ²⁵ Ka kaita tjuta titutjara ala ngaraku panya tawunu nyara paluru piruku mungaringkuntja wiya ngaraku kalala titutjara. ²⁶ Kaya ngura kutjupa kutjupa uwankaranguru mani, ulytja, kutjupa kutjupa wiru tjuta tawunu pala palula katira tjunkuku.

²⁷ Palu kurakura tjutaya katinytja wiyangu wantiku munuya wiru tjuta kutju katira tjunkuku. Kaya kuralpai tjuta munu ngunti wangkapai tjuta tjarpanytja wiya

ngaraku tawunu pala palula. Palu panya Lamalamangku nyiringka ini walkatjunu wanka nyinanytjaku, nyara paluru tjana kutju tjarpaku ngura pala palula, munuya wanka titutjara nyinaku Godala tjungu.

22

¹ Kani angeltu piruku ngayunya nintinu kapi wala wankarunkupainya ukalingkunyangka. Ka kapi paluru pirpi-pirpira ukalingangi Godaku pulampa Lamalamaku tjiyanguru. ² Munu kapi paluru tawunangka ngururpa karurungkula iwarangka ukalingangi.

Ka karu kantilypa kutjarangka ngarangi punu wankanya. Ka punu pala palula mai ilatu-ilatu pakaningi kinafa kutjupa kinafa kutjupa titutjarangku ngalkuntjaku, kaya ngura winkitjangku punu pala palulangu ru nyalpi mantjira nyitilpai pika wiyaringkunyitjikitjangku.

³ Ka anangu kura tjuta kutjupa kutjupa kura tjuta kulu Godalu wantinyangka, nyara paluru tjana uwankara nyinanytja wiya ngura nyara palula, palya tjuta kutju nyinaku Godala tjungu.

Ka tawunu pala palula Godaku pulampa Lamalamaku tjiya nyinapai ngaraku, kaya Godaku walytja tjutangku palunya mirawaniku. ⁴ Munuya palunya yunpa nyakuku, munuya palumpa ini kanyilku ngalyangka walkatjura wantinytja.

⁵ Munuya ngura pala palula lampa tilira kanyintja wiya nyinaku panya munga ngaranytja wiya ngaraku ngura pala palula. Ka tjinu kulu ngaranytja wiyaringkuku, panya Mayatja Godalu tjananya irnyara kanyilku uwankara uti nyinanytjaku. Kaya mayatjarira tjana Mayatja Godala tjungu nyinaku wanka titutjara wiyaringkunyitja wiya alatjitu.

Jesunya Malaku Pitjanytja

⁶ Kañi angeltu wangkangu, “Kulila, wangka nyan-gatja tjuka_rruru, ka nyuntu mulamularingama. Panya Mayatja Godalu iriti wangkangi wangkatjara tju_tangka tjana an_nangu tju_tangka tjakultjungkunytjaku, pala palu pu_runypa_na Godaku walytja tju_tangka tjakultjunanyi ngula kutjupa kutjupa tju_ta wirkankunytjaku.”

⁷ Ka Jesulu wangkangu, “Kulilaya! Kuwari nguwanpa_na ma_laku pitjaku. Ka an_nangungku tjukurpa nyanga nyiringka walkatjungkunytja wangan_narangku kulir_rampa pukulpa palya ti_tutjara nyinaku, panya tjukurpa nyan-gatja Godaku.”

⁸ Ka nyanga_na ngayulu Johntu nyanganpa uwankara nyiringka walkatjunu nyakunytjatjanungku munu kulin-tjatjanungku_tu tjukurpa nyanga palunya tjananya. Pa-nya angeltu_ni nintira_r tjakultjunangi kutjupa kutjupa tju_ta, ka_na uwankara nyakula kulira_r wiyaringkula an-gelpa pala palula tjinangka wa_tungarakatingu palunya mirawa_ninytjikitjangku.

⁹ Kañi wangkangu, “Alatjinalwiyangku_ni wantima! Mayatja Godanya kutju mirawa_nima, ngayunya wiyangku! Ngayulu_na Godaku wa_rkaripai nyuntunya pu_runypa_tu. Kaya Godaku wangkatjara tju_ta kulu ngayunya pu_runypa_tu nyinanyi. Kaya kutjupa tju_tangku tjukurpa nyiri nyangatja wangan_narangku kulilpai, nyara paluru_r tjana kulu ngayunya pu_runypa_tu nyinanyi. Kañi ngayunya walkuntja wiyangku wantima Godanya kutju wal_kunma!”

¹⁰ Nyara palulanguru_ni angeltu piruku wangkangu, “Tjukurpa nyangatja Godaku panya nyiri nyangangka ngarinyi ka kutitjungkunytja wiyangku tjuka_rrurungku utingku wangkama, panya tjukurpa nyanga paluru_r tjana kuwari nguwanpa utiringkuku. Ka tji_ntu

mutumuturingu watalpi anangu tjuṭa kampa kutjuparinytjaku. ¹¹ Kaya kuralpai tjuṭangu titutjarangu tungunpungkula kura palyalkatima, munuya kurakura kutjupa kutjupa tjuṭa palyalpai tjuṭangu palu purunypatu rawangu palyalkatima. Kaya wiru palyalpai tjuṭangu titutjarangu wiru palyalkatima, munuya Godala tjukaṛuru nyinapai tjuṭa palu purunypatu tjukaṛuru nyinakatima.” Alatji angeltu wangkangu.

¹² Ka Jesulu wangkangu, “Kulilaya! Ngayulu kuwari nguwanpa malaku pitjaku. Mununa pitjala anangu uwankara ngayula kuranyu ngaratjungkuku tjananya mantangka nyinara palyantjitjanguṛu tjukaṛurungku ngurkantankunytjikitjangu. Mununa palulanguru tjanampa uwankaraku tjukaṛurungku palyalku – ngayunya rawangu wanalpai tjuṭana mantjilku ngayula junguringkula nyinanytjaku, mununa watarkitja tjuṭa mauntalpa iyalku ngura kurakutu. ¹³ Ngayuluna nganmanyitja mulapa uwankara wiyangkalpi nyinanytjanya, mununa panya uwankara wiyaringkunyaangka nyinaku titutjara wiyaringkunyitja wiya.

¹⁴ “Panya anangungku mantara paltjilpai ka kilina mulapa ngarapai, pala palu purunypa nyuntu kurunpa kilina palya mulapa kanyira pukulpa mulapa nyinaku munu nyara palulanguru mai ngalkuku punu wankanguṛu munuya kaitawanu tjarpara pukulpa mulapa nyinaku tawunu pala palula.

¹⁵ “Kaya kuralpai tjuṭa tjarpanytja wiya ngaraku, panya tjana kura kutjupa kutjupa tjuṭa palyalpai, iratingka kuralpai munu miripungkupai, kutjupa kutjupangka ngunti ngaripai, pununguru apunguru palyantja ngunti walkulpai, ngunti wangkapai munu ngunti kulu kuralpai,

nyara palu puṛunypa palyalpai tjuṭa ngura nyara palula puṭu tjarpaku.”

¹⁶ Munuṇi piṛuku Jesulu wangkangu, “Ngayuluṇa angelpa nyuntulakutu wituṇu tjukurpa nyangatja nyuntula tjakultjunkunytjaku nyuntu ngapartji matjakultjunkunytjaku tjanala ngayuku walytja tjuṭangka ngura kutjupa kutjupangka nyinanyangka. Panya iriti Davidanya mayatja pulka nyinangi, nyara palumpa pakali malatja ngayulu nyinanyi. Ngayuluṇa kililpi panya tjinṭukutu pakalpainya, palu puṛunypa.”

¹⁷ Palulanguṛu Kurunpa Milmilṭu pula Lamalamaku kuringku wangkangu, “Ala, pitjaya!”* Kaya nyan-gatja kutjupa tjuṭangka kulirampa uti palu puṛunypaṭu wangkama, “Pitjaya!” Uwa, anṅangu kutjupa kapi ilu nyi-narampa uti pitjama munu paluṛu tjikila kapi wankanya Godalu intjanungku ungunytja.

Tjukurpa Malatja

¹⁸ Kulilaya! Tjukurpa nyanga nyiringka ngarinytja nyangatja Godaku alatjiṭu. Kaṇa ngayulu Johntu mulamulangku wangkara paini tjukurpa nyiri nyangangka tjukurpa kutjupitja tjungulwiyangku wantima. Panya anṅangungku tjukurpa kutjupitja tjukurpa nyangangka tjungunyangka Godalu palunya pikatjaralku, panya nyiri nyangangka tjukurpa ngarinyi Godalu anṅangu kura tjuṭa pikatjarantjaku, nyara palu puṛunypaṭu palunya pikatjaralku.

¹⁹ Kaṇa piṛuku wangkanyi nyura ngatalarinytjaku-tawara winki utingku tjakultjunkunytjaku. Tjinguṛu nyura tjukurpa nyangatja tjukutjuku ngatalpa wangkaku winki utingku wangkanytja wiyangku, ka nyuranya Godalu mai puṇu wankanguṛu ungunytja wiyangku

* **22:17** Lamalamaku kuri panya Jesuku walytja tjuṭa.

wantiku munu nyuranya tjarpatjunkunytja wiyangukuṭu wantiku tawunu nyara wiṛu palula ngura panya miṁmiṁṭa. Panya tjukurpa nyangangu tjakultjunanyi puṁu wankanya munu tawunu panya ngura miṁmiṁpa, palu nyura aṛu kulirampa tjukurpa nyanga palunya ngatṭalpa wangkarampa nyura ngura nyara palula puṭu tjarpaku.

²⁰ Ka Jesulu wangkangu, “Tjukurpa nyangatja tjukaṛuru mulapa.” Munu piṛuku alatji wangkangu, “Uwa, mulapa kuwari nguwanpana ngayulu malaku pitjaku nyuranya mantjintjikitja.”

Kaṁa ngayulu Johntu kulintjatjanungku wangkanyi, “Uwa mulapa, Mayatja Jesu, warpungkula pitja.”

²¹ Uwa, alatjiṭuṁa wangkanyi. Ka Mayatja Jesulu nyuranya Godaku walytja uwankara pukultjungku wiṛuṛa kanyinma. Uwa mulapa.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara language of
Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6